



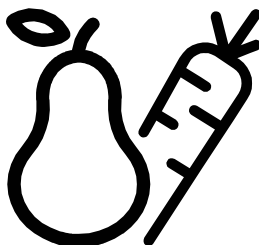
Šaldytuvas-Saldiklis I tipo / Naudojimo instrukcija

Aukstuma Kameru un Saldētavu veids I / Lietošanas instrukcija

Külmik-Sügavkülmik I tüüpi / Kasutusjuhend

Chłodziarko-Zamrażarka typu I / Instrukcja obsługi

Frigo-Congelatore di tipo I / Istruzioni per l'uso



RCSA300K40GN



DĖMESIO!

Norėdami užtikrinti normalų šio šaldymo prietaiso, kuriame naudojama visiškai aplinkai žalos nedaranti šaldymo medžiaga R600a (degi esant tik tam tikroms aplinkos sąlygoms), veikimą, privalote vadovautis šiomis taisyklėmis:

- Nesutrikdykite laisvos oro cirkuliacijos aplink prietaisą.
- Norėdami pagreikinti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių priemonių.
- Nesugadinkite šaldymo linijos.
- Buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

UZMANĖBU!

Lai garantētu jūsu sasaldēšanas iekārtas (kura izmanto viedei nekaitīgu dzesēšanas vielu R600a – uzliesmojošs tikai pie noteiktiem apstākļiem), ir nepieciešams ievērot sekojošo:

- Netrauciet gaisa cirkulācijai ap iekārtu.
- Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.
- Nesabojājiet dzesēšanas ķēdi.
- Nodalījumā pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

HOIATUSI!

Et külmutusseade, mis kasutab igati keskkonnasõbralikku külmutusagensit R600a (tuleohhtlik ainult teatavatel tingimustel), töötab normaalselt, peate järgima järgmisi eeskirju:

- Ärge blokeerige õhu vaba ringlust seadme ümbruses.
- Ärge püüdke sulamist kiirendada mehaaniliste abivahenditega, mida tootja ei ole soovitanud.
- Ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.
- Ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, mida tootja ei ole soovitanud.

UWAGA!

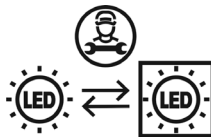
Aby zapewnić normalną pracę tej, wykorzystującej całkowicie przyjazny środowisku (łatwopalny tylko w pewnych warunkach) środek chłodniczy R600a, chłodziarko-zamrażarki, należy przestrzegać następujących zasad:

- Nie należy blokować swobodnego przepływu powietrza wokół chłodziarko-zamrażarki.
- W celu przyspieszenia rozmrażania nie należy używać żadnych innych urządzeń mechanicznych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno uszkodzić obwodu chłodniczego.
- Wewnątrz komory przechowywania żywności nie należy używać żadnych innych urządzeń elektrycznych niż ewentualnie zalecanych przez producenta.

AVVERTENZA!

Per garantire il funzionamento adeguato dell'elettrodomestico, che utilizza il refrigerante R600a completamente adatto all'ambiente (infiammabile solo in determinate condizioni), è necessario attenersi alle seguenti regole:

- Non ostacolare la libera circolazione dell'aria attorno all'elettrodomestico.
- Per accelerare lo sbrinamento non utilizzare dispositivi meccanici diversi da quelli consigliati dal produttore.
- Non danneggiare il circuito refrigerante.
- Non utilizzare all'interno del comparto del cibo elettrodomestici diversi da quelli consigliati dal produttore.



LT

Šiame produkte yra „G“ energijos klasės apšvietimo šaltinis. Šio produkto apšvietimo šaltinį gali pakeisti tik profesionalai.

LV

Šim produktam ir "G" enerģijas klases gaismas avots. Gaismas avotu šajā produktā drīkst nomainīt tikai profesionāli remonta veicēji.

ET

Antud seade on varustatud G-energiaklassi valgusallikaga. Antud valgusallikat tohib vahetada ainult professionaalne remonditöökoode.

PL

Ten produkt jest wyposażony w źródło światła o klasie energetycznej "G". Źródło światła w tym produkcie może być wymieniane wyłącznie przez profesjonalnych serwisantów.

IT

Questo prodotto è dotato di una sorgente di illuminazione con classe energetica "G". La sorgente di illuminazione nel prodotto dovrà essere sostituita solo da professionisti nel campo della riparazione.

LT Rodyklė

Svarbiausia - saugumas /1
Elektros reikalavimai /2
Gabenimo nurodymai /2
Instaliavimo instrukcijos /2
Susipažinkite su buitiniu prietaisu /2
Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas
buitiniame prietaise /2
Temperatūros kontrolė ir reguliavimas /3
Prieš pradėdami naudoti /3
Šaldytų maisto produktų laikymas /3
Šviežių maisto produktų užšaldymas /3
Ledo gabaliukų gaminimas /3
Atšildymas /4
Vidinės lemputės pakeitimas /4
Valymas ir priežiūra /4
Durelių perstatymas /4
Nurodymai /4
Energijos sąnaudos /5
Informacija apie garsus prietaisui veikiant /5
Gedimų šalinimas /6

LV Satoru

Drošības norādījumi /7
Elektriskās prasības /8
Transportēšana /8
Uzstādīšana /8
Apraksts /8
Pārtikas produktu izvietošana /8
Temperatūras regulēšana /8
Pirms ekspluatācijas /8
Sasaldētu produktu glabāšana /8
Sasaldēšana /8
Ledus kubiņu gatavošana /9
Iekārtas atkausēšana /9
Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomaiņa /9
Elektroenerģijas patēriņš /9
Informācija par iekārtas darbības /9
Tīrīšana un apkalpošana /9
Traucējumu meklēšana /9
Durvju pakāršana uz citu pusi /9

ET Register

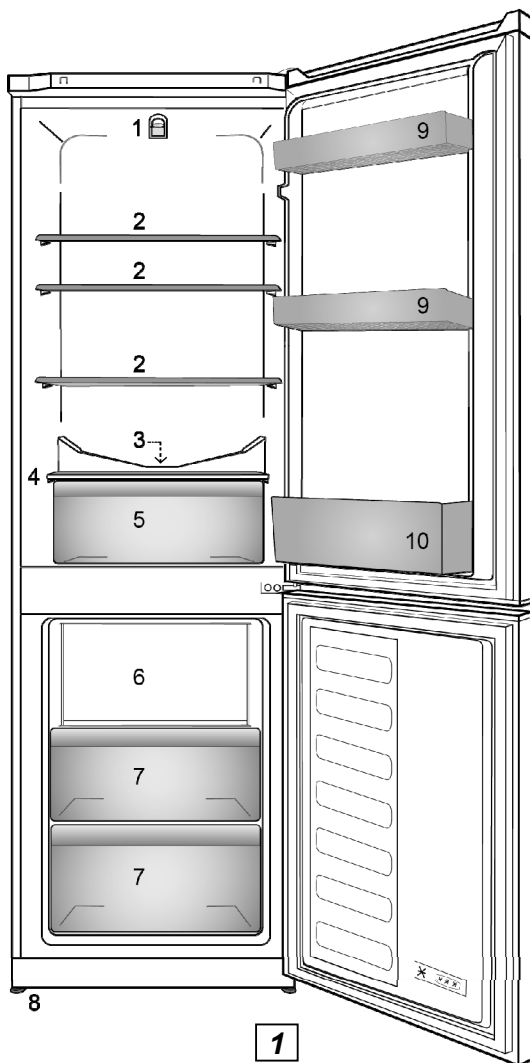
Ohutus ennekoike! /10
Elektriohutused /11
Transportieeskirjad /11
Paigaldusjuhised /11
Esmame tutvus seadmega /11
Toiduainete soovituslik paigutus seadmes /11
Temperatuuri valik ja reguleerimine /12
Enne seadme kasutamist /12
Kulmutatud toiduainete säilitamine /12
Värske toiduainete kulmutamine /12
Jäakuubikute valmistamine /12
Sulamine /12
Sisevalgusti püri vahetamine /13
Puhastamine ja hooldus /13
Ukse avanemissuuna muutmine /13
Käsud ja keelud /13
Energiakulu /14
Seadme töötamisel tekkiv müra ja
vibratsioon /14
Probleemide kõrvaldamine /14

PL Spis treści

Bezpieczeństwo przede wszystkim /15
Podłączenie do zasilania /16
Instrukcja transportu i ustawienia; Montaż /16
Zapoznaj się z Twoim urządzeniem /17
Porady dotyczące przechowywania
żywności /17
Regulacja temperatury /17
Uruchamianie /18
Porady dotyczące przechowywania zamrożonej
żywności /18
Mrożenie świeżej żywności /18
Jak robić kostki lodu; Odmrażanie /18
Wymiana żarówki; Czyszczenie urządzenia /19
Zmiana kierunku otwierania drzwi /19
Środki ostrożności w trakcie użytkowania /20
Dźwięki wydawane podczas pracy /20
Usuwanie usterek /20
Rozmieszczenie żywności; Przykłady
zastosowań /21
Zalecane ustawienia; Odzysk opakowania /21
Odzysk starego urządzenia chłodniczego /21
Zużycie energii /22
Informacja dotycząca odgłosów i drgań /22
Gwarancja /23

IT Indice

Innanzitutto la sicurezza /24
Requisiti elettrici /25
Istruzioni per il trasporto; Istruzioni di
installazione /25
Conoscere l'elettrodomestico /26
Suggerimenti sulla disposizione del cibo
nell'elettrodomestico /26
Controllo e regolazione della temperatura /26
Prima della messa in funzione /26
Conservazione di cibo congelato /27
Congelamento di cibi freschi /27
Preparazione dei cubetti di ghiaccio /27
Sbrinatorio; Sostituzione della lampadina
interna /27
Pulizia e manutenzione /28
Riposizionamento dello sportello /28
Cosa fare e cosa non fare /28
Consumo energetico /29
Informazioni sui rumori di funzionamento /29
Risoluzione dei problemi /30



1

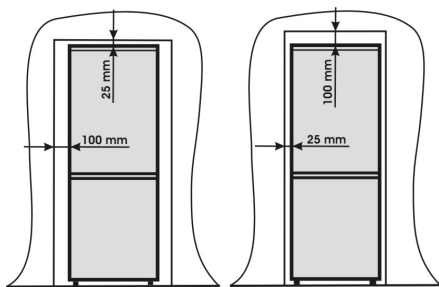
❗ Šiame eksploatavimo vadove pateikti paveikslėliai yra orientacinio pobūdžio; gali būti, kad jie tiksliai nevaizduoja jūsų turimo gaminio. Jei jūsų turimame gaminyje nėra aprašomų dalių, tai reiškia, jog tai taikoma kitiems modeliams.

❗ Attēli, kas ietverti šajā instrukciju rokasgrāmatā, ir shēmveidīgi un var tieši neatbilst jūsu modelim. Ja attiecīgās daļas nav iekļautas jūsu iegādātās iekārtas komplektācijā, tad tās attiecas uz citiem modeļiem.

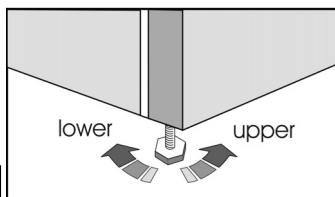
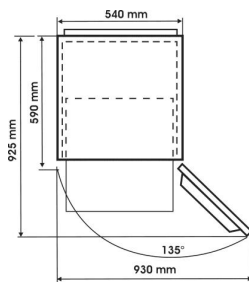
❗ Selles kasutusjuhendis esinevad joonised on skemaatilised ja ei pruugi täpselt vastata teie tootele. Kui kõnealused osad ei ole teie soetatud tootega kaasas, kehtib see teiste mudelite kohta.

❗ Rysunki w niniejszej instrukcji to tylko schematy i nie muszą ściśle odpowiadać Waszemu modelowi chłodziarki. Jeżeli pewnych części nie ma w Waszej chłodziarce, to znaczy, że odnoszą się do innych modeli.

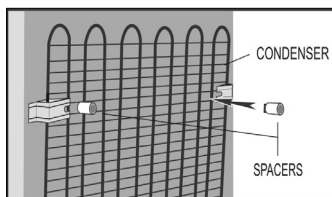
❗ Le illustrazioni contenute in questa guida sono schematiche e potrebbero non corrispondere esattamente all'apparecchio in uso. Se le parti in oggetto non sono incluse nell'apparecchio acquistato, significa che sono da intendersi per altri modelli.



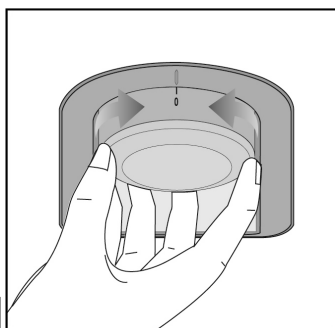
2



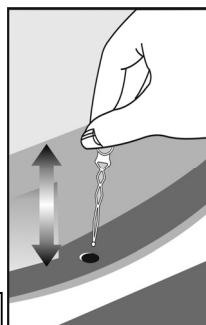
3



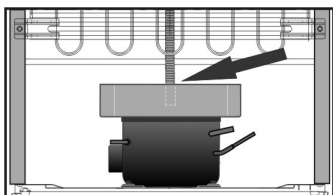
4



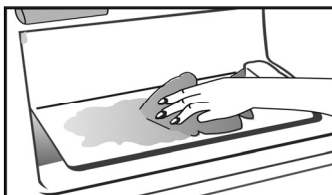
5



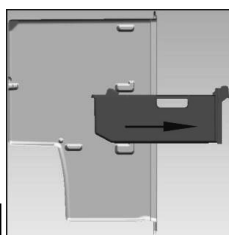
6



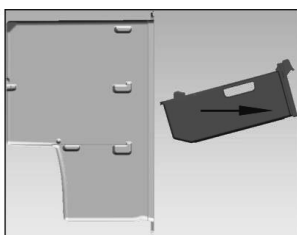
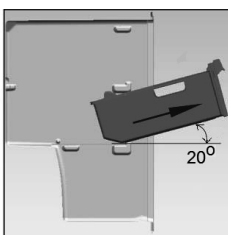
7

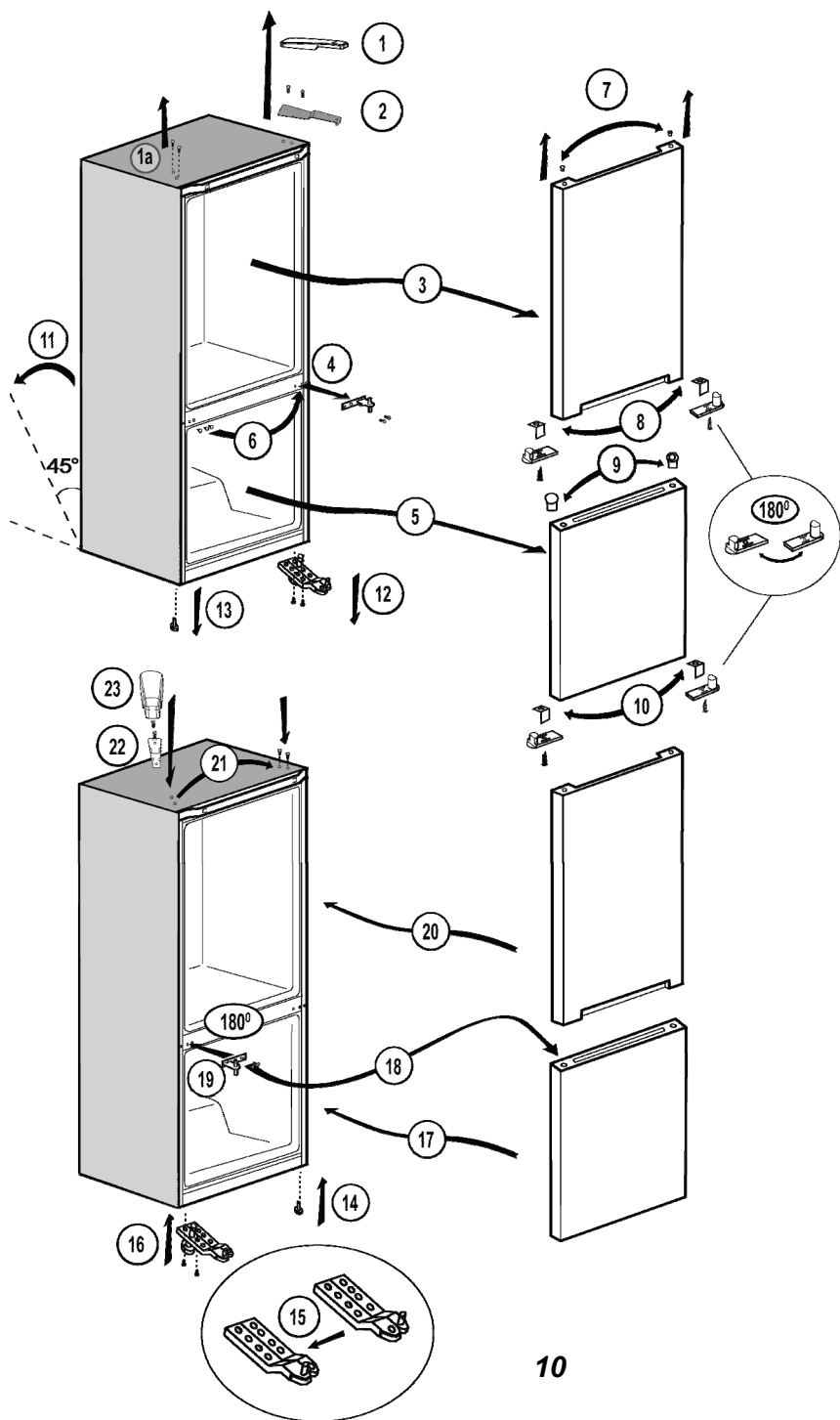


8



9





Sveikiname pasirinkus kokybišką **Beko** buitinį prietaisą, sukurtą tarnauti Jums daugelį metų.

Svarbiausia - saugumas!

Nejunkite savo buitinio prietaiso į elektros tinklą, kol nenuėmėte visų pakavimo ir pervežimo apsaugų.

- Jeigu gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 4 valandas, kad kompresoriaus tepalas nusistovėtų.
- Jeigu jūs išardote seną buitinį prietaisą, kurio durlėse įtaisytas užraktas arba automatinė spynelė, įsitinkinkite, kad palikote jį saugioje padėtyje, kad jame neužsitrenktų vaikai.

• Šį buitinį prietaisą naudokite tik pagal numatytą paskirtį.

• Buitinio prietaiso nedeginkite. Jūsų buitinio prietaiso izoliacijoje yra degių ne chlorofluorometano medžiagų. Dėl informacijos apie prietaiso išmetimą ir galimas paslaugas kreipkitės į vietinę valdžią.

• Nerekomenduojame naudoti šio buitinio prietaiso nešildomoje, šaltoje patalpoje, (t.y., garaže, oranžerijoje, priestate, pašūrėje, ne name ir taip toliau). Norėdami, kad buitinis prietaisas veiktų geriausiai ir be gedimų, labai svarbu įdėmiai perskaityti šias instrukcijas. Nesilaikydami šių nurodymų galite prarasti teisę į nemokamą aptarnavimą garantinio laikotarpio metu.

Prašome laikyti šias instrukcijas saugioje vietoje, kad galėtumėte bet kada jomis pasinaudoti.

Originalios atsarginės dalys tiekiamos 10 metų nuo gaminio įsigijimo dienos.

Šio buitinio prietaiso nerekomenduojama naudoti asmenims, turintiems fizinių, jutimo ar psichinių negalių arba neturintiems pakankamai patirties ir žinių, kaip naudotis šiuo prietaisu, nebent juos prižiūrėtų arba su šio buitinio prietaiso naudojimu supažindintų už jų saugą atsakingas asmuo. Prižiūrėkite vaikus, kad jie nežaistų su šiuo buitiniu prietaisu.



INFORMACIJA



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Produkto duomenų bazėje saugomą modelio informaciją galima pasiekti užėjus į nurodytą svetainę ir suradus jūsų modelio identifikatorių (*), esantį energijos etiketėje.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektros reikalavimai

Prieš įkišdami kištuką į sienoje esantį elektros lizdą įsitikinkite, kad buitinio prietaiso viduje esančioje kategorijos plokštelėje nurodyta įtampa ir dažnis atitinka jūsų elektros tiekimą. Mes rekomenduojame šį buitinį prietaisą prijungti prie elektros maitinimo per tinkamas jungtą lizdą su saugikliu, kuris turi būti lengvai prieinamoje vietoje.

Dėmesio! Šį buitinį prietaisą reikia įžeminti.

Elektrinio buitinio prietaiso remontą gali atlikti tik kvalifikuotas specialistas. Netinkamai ne kvalifikuoto asmens atlikti taisymo darbai gali sukelti pavojų, kurie gali turėti lemtingų padarinių buitinio prietaiso vartotojui.

DĖMESIO!

Šiame buitiniame prietaise naudojama šaldymo medžiaga R600a, kuri nedaro žalos aplinkai, tačiau tai – degios dujos. Gabenimo ir gaminio pastatymo metu privalote pasirūpinti, kad nepažeistumėte šaldymo sistemos. Jeigu pažeistumėte šaldymo sistemą ir iš jos imtų tekėti dujos, laikykite gaminį atokiai nuo liepsnos šaltinių ir gerai išvėdinkite patalpą.

DĖMESIO - norėdami pagreitinoti atšildymo procesą, nenaudokite kitokių, nei gamintojų rekomenduojamų mechaninių arba kitų priemonių.

DĖMESIO - nepažeiskite aušinimo sistemos.

DĖMESIO - buitinio prietaiso maisto saugojimo skyriuose nenaudokite elektrinių prietaisų, nebent juos rekomenduotų gamintojas.

DĖMESIO - Jeigu maitinimo laidas pažeistas, jį leidžiama keisti tik gamintojui, gamintojo klientų aptarnavimo atstovui arba panašios kvalifikacijos asmenims – kitaip gali kilti pavojus.

Gabenimo instrukcijos

1. Prietaisą reikia gabenti tik stačiai. Gabenimo metu įpakavimas turi likti nesugadintas.
2. Jeigu buitinį prietaisą gabenote horizontalioje padėtyje, prieš įjungdami leiskite pastovėti bent 4 valandas, kad sistema nusistovėtų.
3. Nesilaikant anksčiau minėtų nurodymų, buitinis prietaisas gali būti sugadintas, ir gamintojas už tai nebus atsakingas.
4. Prietaisą būtina saugoti nuo lietaus, drėgmės ir kitokio atmosferos poveikio.

Dėmesio!

- Valant/prižiūrint buitinį prietaisą, reikia būti atsargiems, kad nepalietumėte kondensatoriaus metalinių grotelių pagrindo, esančio buitinio prietaiso atbulinėje pusėje, nes galite susižeisti piršus ir rankas.
- Nebandykite ant buitinio prietaiso sėdėti arba stovėti, nes jis neskirtas tokiam naudojimui. Galite susižeisti arba sugadinti buitinį prietaisą.
- Patikrinkite, ar slinkdami ir perstatę buitinį prietaisą neprispaudėte maitinimo kabelio, nes tai galėtų jį pažeisti.
- Neleiskite vaikams žaisti su buitiniu prietaisu ar spaudinėti valdymo mygtukų.

Instaliavimo instrukcijos

1. Nelaikykite buitinio prietaiso patalpoje, kuriame naktį ir /arba žiema temperatūra gali nukristi iki minus 10 laipsnių C (50 laipsnių F), nes jis skirtas dirbti ten, kur aplinkos temperatūra yra tarp +10 ir +38 laipsnių C (50 ir 100 laipsnių F). Žemesnėje temperatūroje buitinis prietaisas neveiks, todėl maisto saugojimo laikas sutrumpės.
2. Žemoje temperatūroje buitinis prietaisas gali neveikti ir gali sumažėti jo šaldymo efektyvumas, o laikant jį tiesioginiuose saulės spinduliuose ar prie radiatorių, buitinio prietaiso funkcijos gali būti papildomai apkrautos. Statydami šalia šilumos šaltinio arba šaldiklio, išlaikykite šiuos minimalius tarpus iš šonų:
 Nuo viryklių - 30 mm
 Nuo radiatorių - 300 mm
 Nuo šaldiklių - 25 mm
3. Įsitikinkite, kad aplink buitinį prietaisą esančios erdvės pakanka laisvai oro cirkuliacijai užtikrinti (**2 pav.**).
- Norėdami nustatyti atstumą tarp šaldytuvo ir sienos, pritaisykite galinį vėdinimo dangtelį prie šaldytuvo galinės sienos (**3 pav.**).
4. Buitinį prietaisą reikėtų pastatyti ant lygaus paviršiaus. Prireikus, galima reguliuoti dvi priekines kojeles. Norėdami užtikrinti, kad buitinis prietaisas stovėtų tiesiai, reguliuokite dvi priekines kojeles, sukdami jas pagal arba prieš laikrodžio rodyklę, kol prietaisas tvirtai stovės ant grindų. Teisingas kojelių suregulavimas panaikina pemelyg didelę vibraciją ir triukšmą (**4 pav.**).
5. Norėdami paruošti buitinį prietaisą naudojimui, vadovaukitės „Valymo ir priežiūros“ skyriaus nurodymais.

Susipažinkite su buitiniu prietaisu (1 pav.)

- 1 - Termostatas ir lempuotės korpusas
- 2 - Pritaikomos šaldytuvo lentynos
- 3 - Vandens rinktuvas
- 4 - Uždengiamos dėžutė dangtis
- 5 - Uždengiamos dėžutė
- 6 - Greito užšaldymo skyrius
- 7 - Skyriai užšaldytiems maisto produktams laikyti
- 8 - Reguliuojamos kojelės
- 9 - Lentynos stiklainiams
- 10 - Lentynos buteliams

Rekomenduojamas maisto produktų išdėstymas buitiniame prietaise

Nurodymai optimaliems saugojimo ir higienos rezultatams gauti:

1. Šaldytuvo skyrius skirtas trumpam šviežio maisto ir gėrimų saugojimui.
2. Šaldiklio kamera yra [✱❄❄❄] įvertinta ir tinkama šaldymui ir maisto produktų laikymui prie užšaldymą. Visada reikia prisilaikyti ant maisto produktų įpakavimų nurodytų [✱❄❄❄] maisto laikymo rekomendacijų.

3. Pieno produktai turėtų būti saugomi specialioje kameroje pateiktą durų sluoksniu.

4. Pagamintus patiekalus reikėtų laikyti hermetiškuose induose.

5. Šviežius suvyniotus produktus galima laikyti ant lentynos. Šviežius vaisius ir daržoves reikėtų nuvalyti ir laikyti uždengiamose dėžutėse.

6. Butelius galima laikyti durelių skyriuje.

7. Norėdami laikyti šviežią mėsą, suvyniokite ją į polietileninį maišelį ir padėkite ant žemiausios lentynos. Neleiskite, kad šviežia mėsa liestųsi su pagamintais maisto produktais, kad šie nebūtų užkrėsti. Saugumo sumetimais, žalią mėsą laikykite ne ilgiau nei dvi ar tris dienas.

8. Norint, kad šaldytuvą veikėtų veiksmingiausiai, jo ištraukiamų lentynų nereikėtų užkloti popieriumi arba kitomis medžiagomis, kurios sutrukdyti laisvą oro cirkuliaciją.

9. Durelių lentynose nelaikykite augalinio aliejaus. Maisto produktus laikykite supakuotus, suvyniotus arba uždengtus. Prieš dėdami karštus maisto produktus ir gėrimus į šaldytuvą, leiskite jiems atvėsti. Skardinėse likusio maisto nereikėtų laikyti skardinėje.

10. Putojančių gėrimų nereikėtų užšaldyti, o tokius produktus kaip aromatiniai vandens kubeliai, prieš vartojimą reikėtų truputį atšildyti.

11. Kai kurie vaisiai ir daržovės, laikomi beveik 0°C temperatūroje, sugenda. Todėl ananasus, melionus, agurkus, pomidorus ir panašius produktus susukite į polietileninis maišelius.

12. Labai stiprūs alkoholiniai gėrimai turi būti laikomi stačioje padėtyje stipriai užkimštuose buteliuose. Šaldytuve niekada nelaikykite produktų, kuriuose yra degių sprogstamųjų dujų (pvz., purškiamos grietinės flakonų, skardinių su purškalais ir t.t.) arba sprogstamųjų medžiagų. Jos gali sukelti sprogimą.

13. Norėdami ištraukti šaldiklio kameroje esančius stalčiukus, atlikite veiksmus, kaip nurodyta (9 pav.).

Temperatūros kontrolė ir reguliavimas

Darbinė temperatūra valdoma termostato rankenėle (5 pav.), kuri gali nustatyti į bet kurią padėtį nuo 1 iki 5 (pastaroji- šaltiausia padėtis). Vidutinė temperatūra šaldytuvo viduje turėtų būti maždaug +5°C (+41°F). Nustatykite termostatą taip, kad pasiektumėte norimą temperatūrą. Kai kurie šaldytuvo skyriai gali būti vėsesni arba šiltesni (pvz., lentyna salotoms ir viršutinė dėžutės dalis), tačiau tai visai normalu. Rekomenduojame periodiškai patikrinti temperatūrą termometru, kad įsitikintumėte, jog skyriuje palaikoma ši temperatūra. Nuolat atidarinėjant dureles, temperatūra šaldytuvo viršuje pakyla, todėl patartina dureles uždaryti tuoj pat po naudojimo.

Prieš pradėdami naudoti

Galutinis patikrinimas

Prieš pradėdami naudoti buitinį prietaisą, patikrinkite, ar:

1. Suregulavote kojeles, kad prietaisas stovėtų lygiai.

2. Šaldytuvo vidus yra sausas, o gale oras gali laisvai cirkuluoti.

3. Vidus yra švarus, pagal „Valymo ir priežiūros“ skyriaus rekomendacijas.

4. Kištukas įkištas į sienoje esantį lizdą, ir elektra jungta. Atidarius dureles, užsidega vidinis apšvietimas.

Ir atkreipkite dėmesį, kad:

5. Pradėjus veikti kompresoriui, išgirsite nestiprius garsus. Ar kompresorius veikia, ar ne, šaldytuvo sistemoje hermetiškai uždarytas skystis ir dujos taip pat gali kelti silpnus garsus (triukšmą). Tai visiškai normalu.

6. Šaldytuvo skyriaus viršus gali būti trupusį banguotas dėl panaudoto gamybos proceso, tačiau tai visiškai normalu ir nėra gedimas.

7. Rekomenduojame nustatyti termostato rankenėlę per vidurį ir stebėti temperatūrą, kad įsitikintumėte, jog buitinis prietaisas palaiko norimą temperatūrą (Žr. į skyrių "Temperatūros kontrolė ir reguliavimas").

8. Neprikaukite buitinio prietaiso tuoj pat po įjungimo. Palaukite, kol bus pasiekta tinkama temperatūra. Rekomenduojame patikrinti temperatūrą tiksliu termometru (žr. į skyrių „Temperatūros kontrolė ir reguliavimas“).

Šaldytų maisto produktų laikymas

Šaldiklis tinkamas ilgam parduotuvėse pirktų maisto produktų laikymui; be to, jis gali būti naudojamas šviežiams maisto produktams užšaldyti ir laikyti. Dingus elektrai, neatidarykite durelių. Jeigu gedimas trunka trumpiau nei 13 val., užšaldytiems produktams tai neturėtų padaryti jokios žalos. Tačiau jeigu gedimas truktu ilgiau, maisto produktus reikėtų patikrinti ir arba nedelsiant suvartoti, arba juos pagaminti, o po to vėl užšaldyti.

Šviežių maisto produktų užšaldymas

Norėdami pasiekti geriausių rezultatų, laikykitės šių instrukcijų. Vienu metu neužšaldykite per didelio maisto kiekio. Maisto kokybė geriausiai išsaugojama tada, kai jis yra visas užšaldomas kaip įmanoma greičiau. Neviršykite buitinio prietaiso galingumo, nustatyto 24 val. Įdėjus šiltą maistą į šaldiklio kamerą, šaldytuvo variklis nepertraukiamai veikia tol, kol maistas kietai užšaldomas. Tai gali laikinai padidinti šaldiklio kameros aušinimą. Užšaldant šviežius maisto produktus, termostato rankenėlė turi būti vidurinėje padėtyje. Maži maisto kiekiai iki 1/2 kg (1 lb), gali būti užšaldomi nereguliuojant temperatūros valdymo rankenėlės. Ypač svarbu pasirūpinti, kad nesumaišytumėte šviežių ir jau užšaldytų maisto produktų.

Ledo gabaliukų gaminimas

Pripilkite į ledo padėklą ¾ vandens ir įdėkite į jį šaldiklį. Išlaisvinkite prisalusius padėklus šaukšto rankena arba panašius rankius; niekada nenaudokite daiktų aštriais galais, pvz., peilių arba šakučių.

Atšildymas

a) Šaldytuvo skyrius

Šaldytuvo skyrius atšyla automatiškai. Atšilęs vanduo per buitinio prietaiso gale esantį surinkimo rezervuarą teka į drenažo vamzdelį (**6 pav.**). Atšildymo metu ant šaldytuvo skyriaus galinės sienos, už kurios įrengtas paslėptas garintuvas, gali susidaryti vandens lašelių. Ant tarpiklio gali likti lašelių, kurie atšildymui pasibaigus gali vėl užšalti. Užšalusiams lašeliams pašalinti nenaudokite smalių daiktų arba daiktų su aštriais galais, pvz., peilių ar šakučių. Jeigu atšilęs vanduo neišteka iš surinkimo kanalo, patikrinkite, ar drenažo vamzdelio neužkimšo maisto dalelės. Drenažo vamzdelį galima atkimšti prietaisu vamzdžiams atkimšti arba panašiu įrankiu. Patikrinkite, kad šio vamzdelio galas visuomet būtų ant kompresoriaus surinkimo padėklo, kad vanduo neišsilietų ant elektros laidų arba grindų (**7 pav.**).

b) Šaldiklio kamera

Atšaldymo procesas yra labai paprastas: naudojant ypatingą atšildyto vandens surinkimo indą, jis vyksta labai tvarkingai. Atšildykite šaldytuvą dukart per metus arba tuomet, kai susidarys maždaug 7 (1/4") mm šerkšno sluoksnis. Norėdami pradėti atšildymo procesą, išjunkite buitinio prietaiso jungiklį ir ištraukite jo kištuką iš elektros lizdo. Visus maisto produktus suvyniokite į keletą laikraščio sluoksnių ir padėkite į vėsią vietą (pvz., į šaldytuvą arba sandėliuką). Norint pagreitinti atšildymo procesą, šaldiklyje galima atsargiai pastatyti indų su šiltu vandeniu. **Užšalusiams lašeliams pašalinti nenaudokite smalių daiktų arba daiktų su aštriais galais, pvz., peilių arba šakučių.** Atšildymui niekada nenaudokite plaukų džiovintuvų, elektrinių šildytuvų arba kitokių panašių elektrinių buitinių prietaisų. Šaldiklio skyriaus apačioje susikaupusį atšilusį vandenį sugerkite kempine. Prietaisui atšilus, kruopščiai nusauskinkite jo vidų (**8 pav.**). Įkiškite kištuką į sienoje esantį elektros lizdą ir įjunkite buitinio prietaiso jungiklį.

Vidinės lemputės pakeitimas

Jei reikia pakeisti šaldytuvo apšvietimo lemputę, susisiekite su artimiausia įgaliotąja techninio aptarnavimo tarnyba. Šajā ierčio izmantotā lampa nav piemērota istabu apgaismojumam. Šīs lampas mērkis ir padarīt pārtikas produktu ievietošanu ledusskapī/saldētavā drošu un ērtu. Šajā ierčio izmantotajām lāmpām ir jāspēj funkcionēt ekstrēmās fiziskos apstākļos, piemēram, temperatūrā, kas nepārsniedz -20°C.

Valymas ir priežiūra

1. Prieš valymą rekomenduojama ištraukti buitinio prietaiso kištuką iš lizdo ir atjungti maitinimą.
2. Valymui niekada nenaudokite aštrių įrankių arba abrazyvinių medžiagų, muilo, namų ūkyje naudojamo valiklio, skalbimo priemonių ar vaško poliravimui.

3. Buitinio prietaiso skyrių nuvalykite drungnu vandeniu, o po to sausai iššluostykite.

4. Šaldytuvui vidui valyti naudokite drėgną nuspaustą skudurėlį, sudrėkintą tirpale, pagamintame ištirpinus vieną arbatinį šaukštelį sodos (bikarbonato) vienoje pintoje (0,57 litro) vandens; po to sausai iššluostykite.

5. Pasirūpinkite, kad vanduo nepatektų į temperatūros valdymo dėžutę.

6. Jeigu ketinate ilgam nenaudoti buitinio prietaiso, išjunkite jį ir išimkite visą maistą, išvalykite jį ir palikite dureles pravertas.

7. Norint apsaugoti kokybišką dažytą apdailą, metalines gaminio dalis (pvz., išorinę durelių pusę, šaldytuvo šonus) rekomenduojame nublizginti silikonu vašku (automobilinių politūrą).

8. Kartą per metus bet kokias ant buitinio prietaiso galinės sienos esančio kondensatoriaus susikaupusias dulkes reikėtų susiurbti siurbliu.

9. Reguliariai patikrinkite, ar durelių tarpikliai yra švarūs ir ant jų nėra maisto dalelių.

10. Niekada:

- Nevalykite buitinio prietaiso netinkamomis medžiagomis, pvz., benzino pagrindu pagamintais produktais.

- Jokiais būdais nenaudokite jo aukštoje temperatūroje.

- Nešveikite, netrinkite ir t.t. abrazyvinėmis medžiagomis.

11. Patikrinkite, ar specialus plastmasinis rezervuaras, esantis buitinio prietaiso gale, kuris surenka atšildytą vandenį, visada švarus. Jeigu norite nuimti lovelį ir išvalyti jį, vadovaukitės toliau nurodytomis instrukcijomis:

- Ištraukite kištuką iš lizdo ir atjunkite elektros maitinimą.

- Atsargiai replėmis atsukite kompresoriuje esantį varžtą, kad galėtumėte nuimti lovelį.

- Pakelkite jį.

- Išvalykite ir sausai iššluostykite.

- Sumontuokite atgal, naudodami atbulinę veiksmų tvarką.

12. Norėdami išvalyti stalčių, ištraukite jį kaip įmanoma labiau, pakelkite jį viršun ir visiškai ištraukite.

Durelių perstatymas

Veiksmus atlikite eilės tvarka (**10 pav.**).

Nurodymai

Reikia- Reguliariai atšildyti ir valyti buitinių prietaisą (žr. į skyrių „Atšildymas“).

Reikia- Žalią mėsą ir paukštieną laikyti apačioje, po pagamintais patiekalais ir pieno produktais.

Reikia- Nuskinti bereikalingus daržovių lapus ir nuvalyti žemes.

Reikia- Salotas, kopūstus, petražolės ir žiedinius kopūstus palikti ant stiebų.

Reikia- Sūrį pirmiausia susukti į pergamentinį popierių, o po to įdėti į polietileninį maišelį taip, kad jame liktų kuo mažiau oro. Jis bus skaniausias, jei ištrauksite jį iš šaldytuvo valandą prieš vartojimą.

- Reikia-** Žalią mėsą ir paukštinę lengvai susukti į polietilena arba aliuminio foliją. Taip neleisite jai apdžiūti.
- Reikia-** Žuvį ir plaukėpenius dėti į polietileningus maišelius.
- Reikia-** Stipraus kvapo maisto produktus arba tuos produktus, kurie gali išdžiūti, dėti į polietileningus maišelius arba susukti į aliuminio foliją arba dėti juos į hermetiškus indus.
- Reikia-** Gerai įvynioti duoną, kad ji liktų šviežia.
- Reikia-** Prieš pateikdami baltą vyną, alų, nestiprų šviesų alų ir mineralinį vandenį, atšaldykite juos.
- Reikia-** Retkarčiais patikrinti šaldiklio turinį.
- Reikia-** Maisto produktus šaldytuve saugoti kuo trumpiau ir tvirtai laikytis nurodytų „Geriausias iki“ ir „Suvartoti iki“ terminų.
- Reikia-** Gamykliniu būdu užšaldytą maistą laikykite vadovaudamiesi ant pakuočių nurodytomis instrukcijomis.
- Reikia-** Rinktis tik kokybišką šviežią maistą ir, prieš jį užšaldant, įsitikinti, ar jis kruopščiai nuvalytas.
- Reikia-** Užšaldymui skirtą maistą paruošti mažomis porcijomis, kad jis užšaltų greitai.
- Reikia-** Visus maisto produktus įsukti į aliuminio foliją arba kokybiškus šaldymui skirtus polietileningus maišelius ir patikrinti, ar juose neliko oro.
- Reikia-** Nusipirkus šaldytus maisto produktus nedelsiant juos suvynioti ir kuo greičiau dėti juos į šaldiklį.
- Reikia-** Maistą visada atšildyti šaldytuvo skyriuje.
- Negalima-** Šaldytuvo skyriuje laikyti bananų.
- Negalima-** Šaldytuvo skyriuje laikyti melionų. Juos galima trumpam atšaldyti, tačiau reikia į ką nors įvynioti, kad nesuteiktų kvapo kitiems maisto produktams.
- Negalima-** Lentynų uždengti jokiais apsauginėmis medžiagomis, kurios galėtų sutrukdyti oro cirkuliacijai.
- Negalima-** Buitiniame prietaise laikyti nuodingų ar kokių nors pavojingų medžiagų. Jis skirtas tik valgomiesiems maisto produktams laikyti.
- Negalima-** Vartoti maisto, kuris buvo laikomas šaldytuve pernelyg ilgai.
- Negalima-** Laikyti šviežio ir pagaminto maisto tame pačiame inde. Juos reikėtų supakuoti ir laikyti atskirai.
- Negalima-** Leisti, kad atšildomas maistas arba jo sultys kristų/lašėtų ant kitų maisto produktų.
- Negalima-** Palikti ilgai atidarytų durelių, nes tada buitinis prietaisas sunaudos daugiau energijos ir jame susidarys per daug ledo.
- Negalima-** Ledui pašalinti naudoti aštrių daiktų, pvz., peilių ar šakučių.

- Negalima-** Į šaldytuvą dėti karšto maisto. Pirmą leiskite jam atvėsti.
- Negalima-** Į šaldiklį kisti butelių su skysčiais arba sandarių skardinių su gazuotais gėrimais, nes jie gali sprogti.
- Negalima-** Užšaldant šviežius maisto produktus, viršyti didžiausio leidžiamo užšaldymo svorio.
- Negalima-** Duoti vaikams ledų ir sušaldyto vandens tiesiai iš šaldiklio. Žemos temperatūros gali nušaldyti lūpas.
- Negalima-** Užšaldyti gazuotų gėrimų.
- Negalima-** Laikyti šaldyto maisto, kuris atitirpo; jį reikėtų suvalgyti per 24 valandas arba pagaminti ir vėl užšaldyti.
- Negalima-** Traukti produktų iš šaldiklio šlapiomis rankomis.

Energijos sąnaudos

Maksimalų šaldytų maisto produktų kiekį galima sudėti nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių, esančių šaldiklio kameroje. Šio prietaiso energijos sąnaudos apskaičiuotos visiškai prikrovus šaldiklio kamerą, nenaudojant vidurinio ir viršutinio stalčių.

Praktiniai patarimai, kaip mažinti elektros energijos sąnaudas

1. Šį prietaisą būtinai statykite gerai vėdinamoje vietoje, atokiai nuo šilumos šaltinio (viryklės, radiatoriaus ir pan.). Tuo pat metu prietaisą reikia pastatyti taip, kad jis nebūtų veikiamas tiesioginių saulės spindulių.
2. Nusipirkus atvėsintus/užšaldytus maisto produktus, juos būtina kuo greičiau sudėti į prietaisą, ypač vasarą. Produktus namo vežti rekomenduojama šaltkrepsiuose.
3. Pakuotes, ištrauktas iš šaldiklio kameros, rekomenduojama atšildyti šaldytuvo skyriuje. Pakuotę, kurią ketinate atšildyti, dėkite į indą, kad tirpimo vanduo nenutekėtų į šaldytuvo skyrių. Atšildyti rekomenduojame pradėti bent 24 valandas prieš panaudojant šaldytus maisto produktus.
4. Rekomenduojame kuo rečiau darinėti dureles.
5. Nelaikykite prietaiso durelių atidarytų ilgiau nei būtina, o kiekvieną kartą atidarę dureles, paskui būtinai gerai jas uždarykite.

Informacija apie garsus ir vibraciją, kurių gali kilti prietaisui veikiant

1. Prietaisui veikiant, keliamas triukšmas gali padidėti.
 - Siekiant palaikyti nustatytas temperatūros nuostatas, reguliariai įjungiamas prietaiso kompresorius. Kompresoriui įsijungus, jo keliamas triukšmas tampa garsesnis; jam išsijungiant, gali būti girdimas spragtelėjimas.
 - Šio prietaiso našumas ir naudojimo savybės gali kisti, priklausomai nuo kintančių aplinkos temperatūros sąlygų. Tai normalu.
2. Garsai, lyg ketėtų arba būtų purškiamas skystis.
 - Šiuos garsus kelia prietaiso grandinėje tekančio šaltnešio srautas, kuris atitinka prietaiso veikimo principą.

3. Kiti garsai ir vibracija.

- Triukšmo ir vibracijos lygis gali priklausyti nuo grindų, ant kurių stovi prietaisas, tipo. Įsitikinkite, ar grindys nėra smarkiai deformuotos ir ar jos gali atlaikyti prietaiso svorį (kuris gali būti įvairus).

- Kitas triukšmo ir vibracijos šaltinis gali būti ant prietaiso padėti daiktai. Šiuos daiktus reikia nuimti nuo prietaiso.

- Šaldytuve sudėti buteliai ir indai liečia vienas kitą. Tokiais atvejais tarp butelių ir indų palikite nedidelius tarpelius.

Gedimų šalinimas

Jeigu įjungtas buitinis prietaisas neveikia, patikrinkite:

- Ar gerai įkišote kištuką į lizdą ir ar įjungėte elektros maitinimą. (Norėdami patikrinti elektros tiekimą, įkiškite į lizdą kito buitinio prietaiso kištuką).
- Ar neperdegė saugiklis/ neįsijungė grandinės pertraukiklis/ nebuvo išjungtas pagrindinis maitinimo paskirstymo jungiklis.
- Ar teisingai nustatyta temperatūros valdymo rankenėlė.
- Ar pakeitus pritaikytą forminį kištuką nauju, jis buvo prijungtas teisingai.

Jeigu atlikus visus viršuje minėtus patikrinimus buitinis prietaisas vis tiek neveikia, susisiekite su pardavimo atstovu, pas kurį nusipirkote prietaisą. Įsitikinkite, ar atlikote visus viršuje minėtus patikrinimus, nes neradus gedimo, jums teks sumokėti.



Ant prietaiso arba pakuotės esantis simbolis  nurodo, kad su šiuo prietaisu negalima elgtis kaip su buitinėmis šiukšlėmis. Jį reikia perduoti atitinkam surinkimo punktui, kad elektros ir elektronikos prietaisais būtų perdirbtas. Tinkamai išmesdami šį gaminį, prisidėsite prie apsaugos nuo galimo neigiamo poveikio aplinkai ir žmonių sveikatai, kuris gali būti padarytas šį gaminį netinkamai išmetant. Dėl išsamesnės informacijos apie šio gaminio perdirbimą, prašom kreiptis į savo miesto valdžios instituciją, buitinių atliekų išvežimo tarnybą arba parduotuvę, kurioje pirkote šį prietaisą.

Apsveicam jūs ar to, ka esat izvēlējies **Beko** ledusskapi, kas kalpos jums ilgus gadus.

Drošības norādījumi!

- Pirms pieslēgšanas izpakojiet iekārtu un noņemiet visus transportēšanai nepieciešamus materiālus.
- Atstājiet ledusskapi uz 4 stundām, lai eļļā kompresorā notecētu uz leju, ja iekārta bija transportēta horizontālajā stāvoklī.
- Ja jūs gribat izmest jūsu veco ledusskapi, tad izlauziet durvju slēdzi, lai bērni nevarētu sev aizvērt iekšu.
- Iekārtu jālieto tikai tam uzdevumam, kuram tā ir paredzēta.
- Nemetiet ledusskapi ugunī, jo tas var uzsprāgt.
- Mēs neiesakām izmantot šo iekārtu vēsā, neapkurināmā telpā (piemēram, pagalmā vai garāžā).
- Lai sasniegtu labākos rezultātus un pareizi izmantotu ledusskapi, ir nepieciešams uzmanīgi izlasīt šo lietošanas instrukciju. Lietošanas instrukcijā izklāstītu prasību un noteikumu neievērošanas dēļ garantija var būt anulēta.
- Lūdzu, saglabājiet šo lietošanas instrukciju turpmākām uzziņām.

Originālās rezerves daļas tiks nodrošinātas 10 gadus, sākot ar produkta iegādes datumu.

Šī ierīce nav paredzēta, lai to izmantotu persona ar ierobežotām garīgām un fiziskām spējām, bez pieredzes un zināšanām, un arī ja viņš nav apmācīts. Šī ierīce jālieto tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš atbildīgs par personas drošību.

Bērni šo ierīci drīkst lietot tikai tā cilvēka klātbūtnē, kurš par tiem ir atbildīgs, lai novērstu nelaimes gadījumus un to, lai bērni ar ierīci nespēlētos.



Simbols  uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka jūs nedrīkstiet no tā atbrīvoties kā no majsaimniecības atkritumiem. Tā vietā šis produkts jānogādā attiecīgajā savākšanas punktā, kurā tiek pieņemtas elektriskās un elektroniskās iekārtas otrreizējai izejvielu pārstrādei. Pareizi atbrīvojoties no šī produkta, jūs palīdzēsiet novērst tā potenciālo negatīvo ietekmi uz vidi un cilvēku veselību, kas var rasties tad, ja neatbrīvosities no šī produkta pareizā veidā. Lai saņemtu sīkāku informāciju par šī produkta otrreizējo pārstrādāšanu, lūdzu, sazinieties ar savu vietējo pilsētas biroju, savu majsaimniecības atkritumu savākšanas dienestu vai veikalu, kurā jūs šo produktu iegādājāties.



INFORMĀCIJA



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

→ (*)

A

A

Produktu datubāzē saglabātajai modeļa informācijai var piekļūt, ievadot tālāk norādīto tīmekļa vietni un meklējot jūsu modeļa identifikatoru (*), kas norādīts uz enerģētikas marķējuma.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektriskās prasības

Pirms pieslēgt iekārtu pie barošanas pārliecinieties, ka elektriskā parametri atbilst iekārtas prasībām. Mēs iesakām pieslēgt ledusskapi pie rozetes, kura aprīkota ar drošintāju un kura atrodas viegli sasniedzamajā vietā.

Uzmanību! Iekārta ir jāieņemē

Visus uzstādīšanas un pieslēgšanas darbus uzticiet speciālistam. Nepareizi veikts remonts vai uzstādīšana var novest pie iekrtas bojājumiem, lietotāja traumām un garantijas anulēšanas.

Uzmanību!

Iekārta izmanto R600a, kura ir videi nekaitīga, bet uzliesmojošā gāze. Transportējot un uzstādot iekārtu, jābūt īpaši uzmanīgam, lai nesabojātu dzesēšanas ķēdi. Ja dzesēšanas ķēda tika sabojāta un ir konstatēta gāzes noplūde, tad turiet iekārtu pēc iespējas tālāk no karstuma avotiem un izvēdiniet telpu.

Uzmanību - Neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas atkausēšanas paātrināšanai.

Uzmanību - Nesabojāji dzesēšanas ķēdi.

Uzmanību - Nodalījuma pārtikas produktu glabāšanai neizmantojiet nekādas mehāniskās iekārtas, ja ražotājs to neiesaka.

Uzmanību - Lai izvairītos no bīstamām situācijām elektrības kabeļa bojājuma gadījumā, nomaiņa jāuztic ražotājam, tā pakalpojumu sniedzējam vai līdzīgi kvalificētām personām.

Transportēšana

1. Iekārtu jātransportē vertikālajā stāvoklī. Transportēšanas materiāliem nedrīkst būt sabojātiem transportēšanas laikā.
2. Ja ledusskapis tika transportēts horizontālajā stāvoklī, tad uztādiet to un atstājiēt izsēgtu uz 4 stundām.
3. Ja augstāk minētās prasības netiek ievērotas, garantija tiks anulēta.
4. Iekārtu jāsgargā no mitruma un siltuma.

Svarīgi!

- Tirot iekārtu, nepieskarieties metāliskiem kondensatora vadiem.
- Uz iekārtas nedrīkst stāvēt un sēdēt.
- Uz barošanas vada nedrīkst novietot smagus priekšmetus.
- Neļaujiēt bērniem spēlēties ar iekārtu.

Uzstādīšana

- Neuzstādiēt iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz 10 grādiem vai zemāk.
 - Neuzstādiēt iekārtu telpās, kur temperatūra var pazemināties līdz vairāk nekā 38 grādi.
- Uzstādiēt iekārtu tikai telpā, kuru var izvēdināt. Nenovietojiet saldētavu tuvu karstuma avotiem vai uz tiešajiem saules stariem. Ja šo prasību nav iespējams ievērot, tad atstājiēt vismaz sekojošo attālumu:

- 3,00 cm no elektriskās plīts
- 3,00 cm no sildītāja

- 2,50 cm no dzesēšanas iekārtām
- Nodrošiniet labu gaisa cirkulāciju ap iekārtu (2. att.). Piestipriniet ierīces aizmugurē speciālās starplikas (3. att.).
- Iekārta jānovieto uz līdzenas, izturīgas virsmas. Iekārtas izlīdzināšanai izmantojiēt divas priekšējās kājiņas, kurus var noregulēt pēc augstuma (4. att.).

Apraksts (1. att.)

- 1 - Temperatūras regulatots un lampa
- 2 - Plaukti
- 3 - Ūdens savācējs
- 4 - Atvirktnu vāciņi
- 5 - Atvilktnes
- 6 - Nodalījums ātrai sasaldēšanai
- 7 - Saldētava
- 8 - Regulējamas kājiņas
- 9 - Plaukts krūkam
- 10 - Plaukts pudelēm

Pārtikas produktu izvietošana

- Augšējais nodalījums ir paredzēts svaigu produktu īstermiņa glabāšanai.
- Apakšējais nodalījums ir paredzēt svaigu produktu sasaldēšanai un sasaldēto produktu glabāšanai.
- Piena produktiem arī ir atvēlēts speciāls nodalījums.

Temperatūras regulēšana

Temperatūru var noregulēt, izmantojot temperatūras regulatoru. Uzstādiēt to apmēram vidēja stāvoklī.

Pirms ekspluatācijas

Pirms sākt iekārtas ekspluatāciju, pārbaudiēt sekojošo:

- Vai iekārta ir labi uzstādīta?
 - Vai ir atstāta vieta gaisa cirkulācijai?
 - Vai iekārta ir tīra?
 - Uzstādiēt termostatu pa vidu no „1” un „5”.
 - Pieslēdziet iekārtu pie barošanas.
- Neievietojiet produktus uzreiz. Pagaidiet, kad temperatūra sasniegs vajadzīgu līmeni.

Sasaldētu produktu glabāšana

Apakšējā nodalījumā var ilgu laiku glabāt sasaldētus pārtikas produktus. Elektrības traucējumu gadījumā neatveriet saldētavas durvis, jo produktus var glabāt līdz 13 stundām bez elektroenerģijas.

Sasaldēšana

Nodalījums, kas paredzēts produktu sasaldēšanai, ir apzīmēts ar ❄️ simbola. Jūs varat izmantot iekārtu produktu sasaldēšanai vai saldētu produktu glabāšanai. Lūdzu, ievērojiet norādījumus uz produktu iepakojuma.

Uzmanību

Nesasaldējiēt limonadi, jo tas var uzsprāgt.

Uzmanību

Vienmēr glabājiēt saldētus produktus atsevišķi no svaigiem.

Ledus kubiņu gatavošana

Uzpildiet formu ledus kubiņu gatavošanai ar ūdens uz 3/4. Tad ielieciet formu saldētavā. Pēc kāda laika ledus kubiņi būs gatavi.

Iekārtas atkausēšana

Iekārta tiek atkausēta automātiski. Ūdens notek speciālajā paplātē iekārtas aizmugurē un iztvaiko. Pārliecinieties, ka paplāte ir uzstādīta virs kompresora. Saldētava ir jāatkausē pašam vismaz divas reizes gadā, vai kad izveidosies 7 mm biezs ledus pārklājums.

Iekšējā apgaismojuma spuldzes nomainīšana

Lai nomainītu ledusskapja apgaismojuma lampu, lūdz, sazinieties ar pilnvarotu pakalpojuma sniedzēju. Prietaise naudojamos lempuētēs nēra šķirtos kambarij apšvietimui namj saļygomis. Šios lempuētēs yra šķirtos pagelbēti naudotojui saugiai ir patogiai sudēti maisto produktus j šaldytuva ar šaldiklį. Šiame prietaise naudojamos lempos turi atlaikyti ekstremalias saļygas, pavyzdžiui, žemesnę nei -20°C temperatūrą.

Elektroenerģijas patēriņš

Maksimālo saldētās pārtikas uzglabāšanas vietas tilpumu var panākt saldētavu izmantojot bez vidējās atvilktnes un augšējā plaukta vāka. Iekārtas elektroenerģijas patēriņš norādīts pilnai saldētavai bez vidējās atvilktnes un augšējā plaukta vāka.

Praktiskās padoms par elektroenerģijas patēriņa samazināšanu

1. Novietojiet iekārtu vietā ar labu ventilāciju un tālu no siltuma avotiem (plīts, radiatora utt.). Tajā pašā laikā iekārtas atrašanās vietai ir jābūt tādai, lai to neapspīdētu tieši saules stari.
2. Ievietojiet nopirkto atdzesēto/sasaldēto pārtiku pēc iespējas ātrāk, it īpaši vasarā. Pārtikas nogādāšanai līdz mājām ieteicams izmantot aukstumsomas.
3. Mēs iesakām no saldētavas izņemt iepakojumus atļaidināt ledusskapja nodalījumā. Lai to izdarītu, atļaidināmo iepakojumu ir jāievieto traukā, lai ledus ūdens nenotečētu ledusskapja nodalījumā. Mēs iesakām sākt atļaidināšanu vismaz 24 stundas pirms saldētās pārtikas lietošanas.
4. Mēs iesakām līdz minimumam samazināt durvju atvēršanas reižu skaitu.
5. Neturiet iekārtas durvis atvērtas ilgāk nekā nepieciešams un neaizmirstiet pēc ikvienas durvju atvēršanas reizes tās cieši aizvērt.

Informācija par iekārtas darbības laikā iespējamo troksni un vibrācijām

1. Darbības laikā tās radītais troksnis var palielināties.
 - Lai uzturētu noregulētu temperatūru, laiku pa laikam ieslēdzas iekārtas kompresors. Pēc kompresora ieslēgšanās tā radītais troksnis palielinās, un pēc kompresora apstāšanās atskan klikšķis.
 - Iekārtas veikspēja un darbība var atšķirties atkarībā no ārējās vides temperatūras izmaiņām. Tas ir normāli.

2. Troksni, kas atgādina šķidrumu izšķīdšanos vai izsmidzināšanu.

- Šos trokšņus rada dzesēšanas šķidruma plūsmā iekārtas ķēdē, un tas atbilst iekārtas darbības principam.

3. Citi trokšņi un vibrācija.

- Zināmu troksni un vibrāciju var radīt grīda, uz kuras novietota iekārta. Pārliecinieties, ka grīda nav ievērojami deformējusies un spēj noturēt iekārtas svaru (t.i. neielecas).

- Vēl viens troksnis un vibrāciju avots ir priekšmeti, kas novietoti uz iekārtas. Šos priekšmetus ir jānoņem no iekārtas.

- Ledusskapī ievietotās pudeles un trauki saskaras. Šajā gadījumā pudeles un traukus jāpārvieta tā, lai starp tiem būtu neliels attālums.

Tīrīšana un apkalpošana

Iekšējās un ārējās virsmas

Uzmanību!

Pirms tīrīšanas obligāti atslēdziet iekārtu no barošanas.

Iztīriet iekārtu ar siltu ūdeni un neitrālu tīrīšanas līdzekli.

Nekad neizmantojiet abrazīvos tīrīšanas līdzekļus vai ķīmiski aktīvas vielas.

Noslaukiet iekšējās virsmas ar mitru un sausu lupatu.

Pārliecinieties, ka elektriskie savienojumi neatrodas kontaktā ar ūdeni.

Ja iekārta netiks lietota ilgu laiku, atbrīvojiet to no produktiem un atslēdziet no barošanas.

Pēc tam iztīriet iekārtu un atstājiet durvis atvērtas.

Vienu reizi gadā tīriet kondensatoru iekārtas aizmugurē, izmantojot putekļu sūcēju.

Atvilktnes

Lai nomazgātu atvilktnes izņemiet to no saldētavas (9. att.).

Traucējumu meklēšana

1. Iekārta nestrādā, bet tā ir pieslēgta pie barošanas.

- Pārliecinieties, ka iekārta ir pareizi pieslēgta pie rozetes.
- Pārliecinieties, ka elektrotīkls nav bojāts.
- Pārliecinieties, ka ir uzdots vajadzīgā temperatūra.

2. Elektrības traucējumi.

Turiet iekārtas durvis aizvērtas. Produktu glabāšanas laiks šādos gadījumos ir norādīts iekārtas parametru tabulā.

3. Ja problēmu neizdevās atrisināt

Griezties autorizētajā servisa centrā.

Durvju pakāršana uz citu pusi

- Secīgi izpildiet pēdējā attēla norādījumus (10. att.).

Palju õnne aruka valiku puhul, **Beko** meie kvaliteetseade teenib teid kindlasti palju aastaid.

Ohutus ennekoike!

Ärge ühendage seadet elektrivõrku enne, kui pakendi ja transpordikaitsme kõik osad on eemaldatud.

- Laske seadmel enne sisselülitamist vähemalt 4 tundi seista, et süsteemi tööseisund saaks pärast horisontaalasendis transporti taastuda.

Luku või riiviga varustatud seadme kasutusel kõrvaldamisel jätke lukk/riiv ohutusse asendisse, et lapsed ei saaks seadmesse lõksu jääda.

- Seadet võib kasutada ainult ettenähtud otstarbeks.

- Ärge utiliseerige seadet põletamise teel. Seadme isolatsiooni koostisse kuuluvad kloorfluorsüsinikke mittesisaldavad ained, mis on tuleohtlikud. Lisateabe saamiseks utiliseerimismeetodite ja -võimaluste kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse poole.

- Me ei soovita seadet kasutada kütmata külmas ruumis (nt garaaž, kasvuhoone, juurdeehitis, kuur, kõrvalhoone vms).

Tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga, et oskaksite seadet optimaalselt ja probleemideta kasutada. Juhiste eiramisel võite jääda ilma tasuta garantiiteeninduse õigusest.

Hoidke juhendit kindlas kohas, et see vajadusel kergesti leida.

Originaalvaruosad on saadaval 10 aasta jooksul seadme valmistamisest.

Seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsilise, mee- või vaimupuudega või nappide kogemuste ja teadmistega inimestele, välja arvatud juhul, kui nad kasutavad seda oma ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või on saanud vastavad juhised. Lastel tuleb silma peal hoida, et nad ei saaks seadmega mängida.



Sümbol  tootel või pakendil näitab, et toodet ei või käidelda olmejäätmena. See tuleb toimetada vastavasse kogumispunkti, mis tegeleb elektri- ja elektroonikaseadmete ringlussevõtiga. Tagades toote nõuetekohase kasutusel kõrvaldamise, aitate ära hoida võimalikke negatiivseid tagajärgi keskkonnale ja inimeste tervisele, mida võib põhjustada kõnealuse toote ebapiisav jäätmekäitlus. Täpsema teabe saamiseks toote ringlussevõtu kohta pöörduge kohaliku omavalitsuse, olmejäätmeid käitleva ettevõtte või toote müünud kaupluse poole.



TEAVE



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

A

A

• Tooteandmebaasis säilitatava mudeli kohta käiva teabe juurde pääseb järgmisele veebisaidile sisenedes ja otsides energiamärgiselt oma mudeli identifikaatori (*).

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Elektriohutus

Enne seadme vooluvõrku ühendamist kontrollige, kas seadme sees paiknevale andmesildile märgitud toitepinge ja sagedus vastavad vooluvõrgu näitajatele. Soovitame ühendada seadme vooluvõrku sobivas kohas paikneva kaitsmega varustatud seinakontakti kaudu.

HOIATUS! Seade peab olema maandatud.

Elektriseadmete remondiga võivad tegelda ainult kvalifitseeritud spetsialistid. Kvalifitseerimata isiku tehtud oskamatut remont võib põhjustada ohte, mis võivad seadme kasutajat tõsiselt kahjustada.

TÄHELEPANU!

Seadmes on kasutusel külmutusagens R600a, mis on keskkonnasõbralik, kuid tuleohhtlik gaas. Toodet tuleb transportida ja paigaldada ettevaatlikult, et mitte kahjustada jahutussüsteemi. Kui jahutussüsteem on viga saanud ja on tekkinud gaasilekke, hoidke toodet eemal lahtistest leکیدest ja tuulutage veidi aega ruumi.

HOIATUS: ärge kasutage sulatusprotsessi kiirendamiseks mehaanilisi vms abivahendeid peale tootja soovitatute.

HOIATUS: ärge kahjustage külmutusagensikontuuri.

HOIATUS: ärge kasutage toiduainete hoiukambrites elektriseadmeid, välja arvatud tootja soovitatud seadmetüübid.

HOIATUS: Ohtude vältimiseks peab defektse toitejuhtme välja vahetama tootja, volitatud teenindus või samaväärse kvalifikatsiooniga isik.

Transpordieeskirjad

1. Seadet võib transportida ainult püstasendis. Tarnepakend peab transpordi käigus terveks jääma.
2. Kui seadet on transportitud horisontaalasendis, ei tohi seda vähemalt 4 tundi kasutada, et süsteem saaks taastuda.
3. Eespool toodud juhiste eiramisel võib seade saada kahjustusi, mille eest tootja ei vastuta.
4. Seade peab olema kaistud vihma, niiskuse ja muude atmosfäärimõjude eest.

NB!

- Seadme puhastamisel/transportimisel tuleb vältida seadme tagaküljel asuva kondensaatori metalltraatide puudutamist, sest need võivad vigastada sõrmi või käsi.
- Ärge istuge ega seiske seadme peal, sest see ei ole selleks ette nähtud. Võite end vigastada või seadet kahjustada.
- Et mitte vigastada toitejuhet, jälgige seadme teisaldamisel, et toitejuhe ei jääks seadme alla.
- Ärge laske lastel seadme ja selle nuppudega mängida.

Paigaldusjuhised

1. Ärge hoidke seadet ruumis, kus temperatuur võib öösiit langeda alla 10°C (50°F), seda eriti talvel, sest seade on mõeldud tööks ümbritseva keskkonna temperatuuril +10 kuni +38°C (50 kuni 100°F). Madala temperatuuri juures ei pruugi seade töötada, mistõttu lüheneb toiduainete säilivusaeg.

2. Ärge asetage seadet pliidi või radiaatori lähedusse ega otsese päikesevalguse kätte, sest see koormab liigselt seadme funktsioone. Seadme paigaldamisel sügavkülmiku või küttekeha lähedusse jätke vajalik vahemaa:

pliidist 30 mm

radiaatorist 300 mm

külmkapist 25 mm

3. Veenduge, et seadme ümber on piisavalt ruumi õhu vaba ringluse jaoks (**Joonis 2**).

- Külmkapi ja seina õige vahemaa seadmiseks paigaldage külmkapi taha õhutuskate (**Joonis 3**).

4. Seade tuleb paigutada ühetasasele pinnale. Kahte esijalga saab vajadusel reguleerida. Seadme loodimiseks reguleerige kahte esijalga, pöörates neid päri- või vastupäeva, kuni seade seisab põrandal kindlalt ja otse. Jalgade õige reguleerimine aitab vältida liigset vibratsiooni ja müra (**Joonis 4**).

5. Juhised seadme kasutamiseks ettevalmistamiseks leiate lõigust "Puhastamine ja hooldus".

Esmane tutvus seadmega (Joonis 1)

- 1 - Termostaat ja valgusti
- 2 - Reguleeritavad riulid
- 3 - Veekogumisanum
- 4 - Juurviljakasti kate
- 5 - Juurviljakastid
- 6 - Kiirkülmuskamber
- 7 - Sügavkülmutatud toiduainete kambrid
- 8 - Reguleeritav jalg
- 9 - Purgiriil
- 10 - Pudeliriil

Toiduainete soovituslik paigutus seadmes

Juhised optimaalse säilivuse ja hügieeni tagamiseks:

1. Jahutuskamber on ette nähtud võrksete toiduainete ja jookide lühiajaliseks hoidmiseks.
2. Külmuskamber vastab ★ ★★★ nõuetele ja sobib eelkülmutatud toiduainete külmutamiseks ja säilitamiseks. Alati tuleb järgida toiduainete pakendile märgitud soovitusi ★ ★★★ säilitustingimuste kohta.
3. Piimaototeid tuleb hoida ukse küljes paiknevas spetsiaalses hoidikus.
4. Valmistoitut tuleb hoida õhukindlalt suletud anumates.
5. Pakendatud töötlemata tooteid võib hoida riulil. Värsked puu- ja köögiviljad tuleb puhtaks pesta ja hoida köögiviljasahatites.
6. Pudeleid võib hoida ukseriulil.
7. Toorest liha hoidke kilekotis kõige alumisel riulil. Vältige selle kokkupuudet valmistoiduga, et viimane ei saastuks. Ohutuse huvides ärge säilitage toorest liha üle kahe-kolme päeva.
8. Maksimaalse efektiivsuse tagamiseks ei tohi eemaldatavaid riuleid katta paberi või muu materjaliga, mis takistab õhuringlust.
9. Ärge hoidke taimeõli ukseriulil. Hoidke toiduaineid pakendis, kilekotis või kaanega suletud nõus.

Laske kuuma toidul ja joogil enne külmkappi panekut jahtuda. Avatud plekkpurkide sisu tuleb tõsta ümber teise anumasse.

10. Gaseeritud jooki ei tohi külmutada ja külmutatud tooteid (nt mahajäästist) ei tohi tarbida liiga külmalt.

11. Mõned puu- ja köögiviljad ei kannata hoidmist temperatuuril 0 °C ringis. See pärast tuleb ananassi, meloni, kurki, tomateid jms hoida kilekotis.

12. Kanget alkoholi tuleb hoida püsiselt tihedalt suletud anumates. Ärge hoidke külmkapis kunagi tooteid, mis sisaldavad kergsüttivaid ohtlikke gaase (nt sifoonpudelid, pulverisaatorid jne) või plahvatusohtlikke aineid. Plahvatusoht.

13. Sahtlite eemaldamisel külmutuskambrist juhenduge (**Joonisest 9**).

Temperatuuri valik ja reguleerimine

Töötemperatuuri seatakse termostaadinupuga (**Joonis 5**), mille võib seada asendisse 1–5 (kõige külmem). Keskmine temperatuur jahutuskambris peaks olema umbes +5 °C (+41 °F). Reguleerige termostaati vastavalt soovitud temperatuurile. Jahutuskambri mõned osad võivad olla jahedamad või soojemad (nt salatikamber ja külmiku ülaosa) – nii see peabki olema. Soovitame kontrollida temperatuuri regulaarselt termomeetriga ja veenduda, et külmikus on vajalik temperatuur. Ukse sage avamine põhjustab temperatuuri tõusu külmiku sisemuses, seetõttu on soovitatav uks pärast avamist võimalikult ruttu sulgeda.

Enne seadme kasutamist

Viimane kontroll

Enne, kui asute seadet kasutama, kontrollige järgmist:

1. Kas seade on jalgade abil korralikult looditud?
2. Kas külmiku sisemus on kuiv ja kas õhk saab selle tagaosa vabalt liikuda?
3. Kas sisemus on puhas (vt lõiku "Puhastamine ja hooldus")?
4. Kas pistik on seinakontakti ühendatud ja elektrivarustus sisse lülitatud? Kas ukse avamisel süttib jahutuskambri tuli?

Arvestage järgmist:

5. Kompressori käivitumisega kaasneb müra. Külmutussüsteemis olev vedelik ja gaasid võivad samuti müra tekitada, seda isegi juhul kui kompressor ei tööta. See on täiesti normaalne nähtus.
6. Kapipealse kergelt laineline kuju tuleneb tootmisprotsessist ja ei ole defekt.
7. Soovitame seada termostaadinupp keskmisse asendisse ja kontrollida, et seadmes oleks püsivalt etteantud säilitustemperatuur (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").
8. Ärge asetage toitu külmikusse kohe pärast selle sisselülitamist. Oodake, kuni seade saavutab õige säilitustemperatuuri. Soovitame kontrollida temperatuuri täpse termomeetriga (vt lõiku "Temperatuuri valik ja reguleerimine").

Külmutatud toiduainete säilitamine

Sügavkülmik sobib kauplusest ostetud külmutatud toidu pikaajaliseks säilitamiseks ning seda võib kasutada ka värskete toidu külmutamiseks ja säilitamiseks. Voolukatkestuse ajal ärge avage seadme ust. Kui voolukatkestus kestab vähem kui 13 tundi, ei mõjuta see külmutatud toiduainete säilivust. Kui voolukatkestus kestab kauem, tuleb toiduaineid kontrollida ja kohe ära tarvitada või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.

Värskete toiduainete külmutamine

Parima tulemuse saavutamiseks järgige alltoodud juhiseid. Ärge külmutage korraga liiga suurt toidukogust. Toidu kvaliteet säilib kõige paremini, kui see võimalikult kiiresti läbi külmub. Ärge ületage seadme külmutusjõudlust 24 tunni jooksul. Sooja toidu asetamisel külmutuskambris töötab külmutussüsteem lakkamatult, kuni toit läbi külmub. See võib ajutiselt langetada temperatuuri jahutuskambris. Värskete toiduainete külmutamisel hoidke termostaadinuppu keskmises asendis. Väikese toidukoguse (kuni 1/2 kg) külmutamiseks ei pea temperatuuri reguleerima. Jälgige, et värsked toiduained ei seguneks külmutatud toiduainetega.

Jääkuubikute valmistamine

Täitke jäänõu kolmveerandini veega ja asetage külmutuskambris. Kasutage jäätunud nõude eemaldamiseks lusika käepidet vms, aga mitte mingil juhul teravaservalisi esemeid (nt nuga või kahvlit).

Sulatamine

A) Jahutuskamber

Jahutuskambrit sulatatakse automaatselt. Sulamisvesi voolab läbi äravoolutoru kogumisanumasse, mis asub seadme tagaosas (**Joonis 6**). Jää sulatamise ajal võivad moodustuda veepiisad jahutuskambri tagaküljele, mille taga asub aurusti. Mõned veepiisad võivad pärast sulatamise lõppu külmuda. Ärge kasutage külmunud veepiiskade eemaldamiseks teravaid või terava servaga esemeid nagu noad või kahvlid. Kui sulamisvesi ei voola läbi kogumiskanali ära, tuleb veenduda, et äravoolutoru pole toiduosakeste tõttu ummistunud. Äravoolutoru saab puhastada torupuhasti vms vahendiga. Veenduge, et äravoolutoru ots asetseb kindlalt kogumisküna kompressori peal, et vesi ei voolaks elektrisüsteemi või põrandale (**Joonis 7**).

B) Külmutuskamber

Sulatamine on väga lihtne ja puhas tänu spetsiaalsele sulatusvee kogumise nõule. Sulatage külmikut kaks korda aastas või kui on tekkinud umbes 7 mm jääkiht. Sulatusprotseduuri alustamiseks lülitage seade pistiku juurest välja ning eemaldage juhe seinakontaktist. Kogu toit tuleks pakkida mitmekihiliselt ajalehtedesse ja panna hoiule jahedasse kohta (nt külmik või sahver). Külmkambris võib ettevaatlikult asetada soojaveenõud, et kiirendada sulamist.

Ärge kasutage jää eemaldamiseks teravaid või terava servaga riistu nagu noad või kahvlid.

Ärge kunagi kasutage sulatamiseks fööni, kuumapuhurit või teisi samaseid elektriseadmeid. Eemaldage käsnaga külmutuskambri põhja kogunenud sulatusvesi. Pärast sulatamist kuivatage seadme sisemus korralikult (**Joonis 8**). Ühendage pistik seinakontakti ja lülitage elektrivarustus sisse.

Sisevalgusti pirmi vahetamine

Külmiku sisevalgusti pirmi vahetamiseks pöörduge volitatud teenindusse. Lamp/lambid, mida selles seades kasutatakse, ei sobi kodumajapidamise siseruumide valgustamiseks. Selle lambi sihtotstarbeks, on aidata kasutajal paigutada toiduaineid külmikusse/sügavkülmikusse ohutult ja mugavalt. Las lámparas utilízalas en este electrodoméstico deben soportar unas condiciones físicas extremas como temperaturas inferiores a -20° C.

Puhastamine ja hooldus

1. Enne puhastamist soovime lülitada seadme välja ja eemaldada pistiku seinakontaktist.
2. Ärge kasutage puhastamiseks teravaid instrumente, abrasiivseid puhastusvahendeid, seepi, puhastuskemikaali, detergenti või vaha.
3. Puhastage seadme korpust leige veega ning pärast kuivatage see.
4. Puhastage seadme sisemust lapiga, mida on niisutatud söögisooda vesilahuses (teelusikatäis soodat poole liitri vee kohta), seejärel pühkige sisepinnad kuivaks.
5. Vältige vee sattumist temperatuuriregulaatorisse.
6. Kui seadet pikema aja jooksul ei kasutata, lülitage see välja, eemaldage kogu toit, puhastage seade ja jätke üks praakile.
7. Soovitame toote metallosi (nt ukse välispinda, korpuse külgi) poleerida silikoonvahaga (autopoleerimisvahendiga), mis kaitseb kvaliteetset värvkatet.
8. Puhastage seadme taga asuvat kondensaatorit kord aastas tolmuimejaga.
9. Kontrollige regulaarselt uksetihendeid, veendumaks et need on puhtad ega ole toiduosakestega määrdunud.
10. Mitte kunagi ei tohi:
 - puhastada seadet sobimatu ainega, nt naftapõhiste toodetega;
 - hoida seadet kõrge temperatuuri käes;
 - küürida ja hõõruda abrasiivsete vahenditega;
11. Piimatoodete kambri katte ja ukseriili eemaldamine:
 - Piimatoodete kambri katte eemaldamiseks kergitage seda paari sentimeetri võrra ja tõmmake lahti sellest küljest, milles on ava.
 - Ukseriili eemaldamiseks tõstke välja selle sisu ja seejärel vabastage ukseriil kinnitusest, lükates seda üles.
12. Hoolitsege, et seadme taga olev plastist sulaveeküna oleks alati puhas. Kui soovite küna puhastamiseks eemaldada, järgige alltoodud juhiseid:

- Eemaldage pistik vooluvõrgust.
 - Vabastage küna plöskklamber näpitsate abil ettevaatlikult kompressori küljest, nii et küna saaks eemaldada.
 - Tõstke see üles.
 - Puhastage ja pühkige kuivaks.
 - Paigaldage tagasi vastupidises järjekorras.
13. Sahtli eemaldamiseks tõmmake see välja nii kaugele kui võimalik, kallutage ülespoole ning tõmmake seejärel täiesti välja.

Ukse avanemissuuna muutmine

Järgige juhiseid numbrite järgi (**Joonis 10**).

Käsud ja keelud

- Tehke nii:** puhastage seadet regulaarselt (vt "Sulatamine").
- Tehke nii:** hoidke toorest liha valmistoidust ja piimatoodetest allpool.
- Tehke nii:** puhastage köögiviljad mullast ja eemaldage kasutuskõlbatud pealmised lehed.
- Tehke nii:** ärge eemaldage lehtsalati, kapsa, peterselli ja lillkapsa juurt.
- Tehke nii:** mähkige juust kõigepealt pärgamentpaberisse ja pakkige seejärel võimalikult õhukindlalt kilekotti. Parema tulemuse saamiseks võtke see jahutuskambrist välja tund aega enne tarvitamist.
- Tehke nii:** pakkige toores liha kilekotti või alumiiniumfooliumisse (mitte tihedalt). See kaitseb liha kuivamise eest.
- Tehke nii:** hoidke liha ja rupskeid kilekotis.
- Tehke nii:** hoidke tugeva lõhnaga või kergesti kuivavaid toiduaineid kilekotis, fooliumis või õhukindlas pakendis.
- Tehke nii:** et leib püsiks värskes, ärge hoidke seda lahtiselt.
- Tehke nii:** jahutage valget veini, õlu ja mineraalvett enne serveerimist.
- Tehke nii:** kontrollige regulaarselt külmutuskambri sisu.
- Tehke nii:** säilitage toitu võimalikult lühikest aega ja järgige pakendile märgitud säilivusaega.
- Tehke nii:** hoidke kauplustest ostetud külmutatud toiduaineid vastavalt pakendil toodud juhistele.
- Tehke nii:** eelistage alati kvaliteetseid värskaid toiduaineid ja veenduge enne külmutamist, et need on täiesti puhtad.
- Tehke nii:** külmutage värsked toiduaineid väikeste portsjonitena, et need kiiresti läbi külmuksid.
- Tehke nii:** pakkige kõik toiduained õhukindlalt fooliumisse või sügavkülmutamiseks sobivatesse kilekottidesse.
- Tehke nii:** pakkige külmutatud toiduained kohe pärast poest toomist fooliumisse või kilekotti ja asetage need kohe sügavkülmikusse.

Tehke nii: sulatage toitu alati jahutuskambris.

Ei tohi: hoida jahutuskambris banaane.

Ei tohi: hoida jahutuskambris meloneid. Neid võib jahutada lühikest aega kilekotti pakituna, et lõhn ei kanduks teistele toiduainetele.

Ei tohi: katta riieleid kaitsematerjalidega, mis võivad takistada õhuringlust.

Ei tohi: hoida seadmes mürgiseid või ohtlikke aineid. Seade on mõeldud ainult söödava kraami hoidmiseks.

Ei tohi: tarbida toiduaineid, mida on hoitud külmikus liiga kaua.

Ei tohi: hoida valmistoitu ja töötlemata toiduaineid ühes anumas. Neid tuleb hoida eraldi pakendis.

Ei tohi: lasta toiduainetest nõrguval mahlal või sulamisveel tilkuda teistele toiduainetele.

Ei tohi: jätta ust pikemaks ajaks lahti, sest sel juhul suureneb elektrikulu ja seadmes tekib rohkem jääd.

Ei tohi: kasutada jää eemaldamiseks terava servaga esemeid (nt nuge-kahvleid).

Ei tohi: asetada seadmesse sooja toitu. Laske sellel esmalt maha jahtuda.

Ei tohi: asetada sügavkülmikusse vedelikuga täidetud pudeleid või kinniseid plekkpurke gaseeritud jookidega, sest need võivad lõhkeda.

Ei tohi: asetada sügavkülmikusse rohkem värsked toiduaineid kui lubatud.

Ei tohi: anda lastele jäätist ja mahlajäätist otse sügavkülmikust. Madal temperatuur võib põhjustada huultel külmaville.

Ei tohi: külmutada gaseeritud jooki.

Ei tohi: säilitada ülessulanud toiduaineid; need tuleb ära tarvitada 24 tunni jooksul või kuumtöödelda ja seejärel uuesti külmutada.

Ei tohi: võtta toitu sügavkülmikust märgade kätega.

Energiakulu

Maksimaalse koguse külmutatud toidu mahutamiseks võib loobuda külmutuskambri sahtlite kasutamisest. Seadme energiakulu ametlik väärtus on saadud olukorras, kus külmutuskamber on täiesti täis ning sahtleid ei kasutata.

Praktilised nõuanded elektrikulu vähendamiseks

1. Seade tuleb paigutada hea ventilatsiooniga kohta, küttekehast (pliit, radiaator jne) eemale. Ühtlasi tuleb valida selline paigalduskoht, et seade ei oleks otsese päikese kiirguse käes.

2. Poest ostetud jahutatud/sügavkülmutatud toit tuleb võimalikult ruttu külmikusse panna, eriti suvisel ajal. Toidu kojutoomiseks on soovitatav kasutada soojust isoleerivaid kotte.

3. Külmutuskambrit välja võetud pakendeid soovitame sulatada jahutuskambris. Selleks asetatakse sulatamist vajav pakend anumasse, et sulamise käigus tekkinud vesi jahutuskambris laiali ei voolaks. Sügavkülmutatud toitu soovitame sulatama hakata vähemalt 24 tundi enne kasutamist.

4. Soovitame ust avada nii harva kui võimalik.

5. Seadme ust ei tohi liiga kauaks lahti jätta ning iga kord tuleb see kindlalt sulgeda.

Seadme töötamisel tekkiv müra ja vibratsioon

1. Töömüra suureneb, kui külmik töötab.

- Et seadmes oleks pidevalt vajalik temperatuur, lülitub aeg-ajalt sisse kompressor. Seda müra tekitab kompressori võimsuse suurenemine käivitumisel. Kompressori seiskumisel on kuulda klõpsatust.

- Külmiku jõudlus ja töönäitajad võivad muutuda sõltuvalt ümbritsevast temperatuurist. Tegu on normaalse nähtusega.

2. Vedeliku voolamise või pihustamise heli

- See müra on tingitud seadme tööpõhimõttest ja seda tekitab külmutusagensi voolamine seadme külmutusahelas.

3. Muu vibratsioon või müra

- Müra tugevus ja vibratsioon võib sõltuda ka seadmealuse pinna konarustest ja põrandakatte tüübist. Jälgige, et põrandal ei oleks suuremaid konarusi ja et see taluks seadme raskust (elastsus).

- Müra ja vibratsiooni võivad tekitada ka seadme peale asetatud esemed. Need esemed tuleb seadme pealt eemaldada.

- Samuti võib põhjuseks olla külmikus asetsevate pudelite puutumine üksteise vastu. Sellisel juhul asetage pudelid ja anumad nii, et nende vahele jääks veidi ruumi.

Probleemide kõrvaldamine

Kui seade ei tööta, kontrollige järgmist:

- Kas pistik on korralikult pesas ja kas pistikupesas töötab? (Voolu olemasolu pistikupesas saate kontrollida mõne teise elektriseadmega.)
- Kas kaitse on läbi põlenud, kaitseüliliiti on rakendunud või pealüüti on välja lüüritatud?
- Kas temperatuuriüliliiti on õiges asendis?
- Kui olete asendanud originaalpistiku pistiku uuega, kas uus pistik on õigesti ühendatud?

Kui seade pärast nimetatud punktide kontrollimist ikkagi tööle ei hakka, pöörduge edasimüüja poole, kellelt seadme ostsite.

Enne teeninduskeskuse poole pöördumist kontrollige eespool nimetatud punkte, kuna juhul, kui viga ei avastata, peate tasuma põhjuseta väljakutse kulud.

Gratulujemy dokonania mądrego wyboru!

Beko to jedna z wiodących marek sprzętu AGD w Europie. Produkty naszej marki to dla konsumentów w ponad 100 krajach synonim funkcjonalności, niezawodności i przystępnej ceny. Obecnie już ponad 250 milionów użytkowników urządzeń **Beko** potwierdza, że był to mądry wybór.

Bezpieczeństwo przede wszystkim

Opisana tu chłodziarko-zamrażarka jest najnowszym modelem urządzeń chłodniczych wchodzących w skład serii produktów Beko.

Została ona zaprojektowana i wyprodukowana zgodnie z międzynarodowymi normami. Przed przystąpieniem do użytkowania prosimy zapoznać się uważnie z instrukcją obsługi. Zastosowanie się do poniższych zaleceń zagwarantuje uzyskanie optymalnego zużycia energii elektrycznej i zapewnienie bezpieczeństwa eksploatacji oraz ochroni przed powstaniem przypadkowych uszkodzeń.

Ostrzeżenie!

Urządzenie to może być użytkowane wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem, dla którego zostało wyprodukowane. Urządzenie należy instalować w miejscu o odpowiednich wymiarach oraz nie narażonym na działanie deszczu, wilgoci, itd.

Ważne!

Producent nie będzie ponosić odpowiedzialności za szkody wynikłe z niestosowania się do zaleceń zawartych w instrukcji obsługi. Instrukcję obsługi należy przechowywać w bezpiecznym miejscu tak, aby można było z niej korzystać w razie konieczności. Może być ona przydatna również dla innego użytkownika.

Oryginalne części zamienne będą dostępne przez 10 lat od daty zakupu produktu.

Używanie urządzenia przez osoby z fizycznymi sensorycznymi lub mentalnymi ograniczeniami powinno odbywać się tylko pod kontrolą osób odpowiedzialnych za ich bezpieczeństwo.

Należy dopilnować, aby dzieci nie używały urządzenia do zabawy.



INFORMACJE



ENERG



SUPPLIER'S NAME

MODEL IDENTIFIER

(*)

A

A

Informacje o modelu zapisane w bazie danych produktów można uzyskać, wchodząc na następującą stronę internetową i wyszukując identyfikator modelu (*) znajdujący się na etykiecie efektywności energetycznej.

<https://eprel.ec.europa.eu/>

Podłączenie do zasilania

Urządzenie jest przeznaczone do pracy przy zasilaniu ~220-240V, 50 Hz. Przed podłączeniem urządzenia do sieci należy upewnić się, czy napięcie, rodzaj prądu i częstotliwość w sieci są zgodne z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.

Nie należy podłączać urządzenia za pośrednictwem przedłużaczy elektrycznych.

Zanim podłączysz kabel do gniazda elektrycznego sprawdź czy nie jest uszkodzony.

Jeżeli kabel ulegnie uszkodzeniu, to powinien być on zastąpiony specjalnym kablem dostępnym w autoryzowanym serwisie.

Ostrzeżenie!

Bezpieczeństwo elektryczne urządzenia jest gwarantowane tylko wtedy, gdy jego gniazdo zasilające jest uziemione zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Podłączenie uziemiające jest obowiązkowe!

Nie należy dotykać urządzenia gołymi rękoma będąc boso.

Ostrzeżenie!

Nie wolno nigdy próbować samemu naprawiać urządzeń elektrycznych. Wszelkie naprawy wykonywane (oprócz czynności opisanych w tabeli poniżej) przez osoby nieuprawnione są niebezpieczne dla użytkownika i powodują utratę uprawnień gwarancyjnych.

W razie uszkodzenia przewodu zasilającego, aby uniknąć niebezpieczeństwa, musi go wymienić producent, jego agent serwisowy lub podobnie wykwalifikowany personel.

Podłączenie do zasilania**Ostrzeżenie!****Urządzenie to musi być uziemione**

- Należy sprawdzić, czy rodzaj i napięcie zasilania w miejscu ustawienia zamrażarki odpowiadają danym na tabliczce znamionowej w jej wnętrzu,
- Bezpieczeństwo zamrażarki pod względem elektrycznym zapewnione jest tylko wtedy, jeśli domowy system uziemienia zainstalowano zgodnie z przepisami.
- Ustawiając zamrażarkę należy zadbać, aby nie stała na przewodzie zasilającym, co może grozić jego uszkodzeniem.

• Należy zapewnić łatwy dostęp do wtyczki w gniazdku zasilającym. Nie należy stosować ani przedłużaczy ani rozdzielników.

• Parametry elektryczne zamrażarki podano na tabliczce znamionowej umieszczonej w jej wnętrzu.

• Elektryczny przewód zasilający należy ułożyć tak, aby można go było łatwo włączyć i wyłączyć po zakończeniu instalacji.

• Jeśli nie ma dostępu do przewodu zasilającego należy użyć przekładki izolacyjnej (dla modeli do zabudowy).

(!) Urządzenie jest przeznaczone do pracy przy zasilaniu ~220-240V.

Instrukcje transportu i ustawiania

Urządzenie musi być transportowane wyłącznie w pozycji pionowej. W trakcie transportu nie wolno naruszać opakowania. Gdyby jednak zdarzyło się, iż urządzenie było transportowane w pozycji poziomej, to przed uruchomieniem należy pozostawić je w pozycji pionowej - nie uruchamiając, przez co najmniej 4 godzin.

Niezastosowanie się do powyższej instrukcji może spowodować uszkodzenie sprężarki i nie uznanie naprawy gwarancyjnej.

Przesuwając, ustawiając lub podnosząc urządzenie nie należy tego robić chwytając za rączki lub skraplacz (umieszczony z tyłu lodówki).

Montaż

Urządzenie będzie pracować prawidłowo w zakresie temperatur otoczenia od +10°C do +38°C. Jeżeli temperatura w pomieszczeniu przekroczy +38°C, to wtedy temperatura wewnątrz urządzenia może wzrosnąć.

Urządzenie należy umieścić w odpowiedniej odległości od ściany, z dala od grzejników, kuchenek lub innych źródeł ciepła. Będą one powodować niepotrzebne uruchamianie się całego urządzenia, co prowadzi do większego zużycia energii i skrócenia jego czasu eksploatacji.

Jeżeli jest to niemożliwe należy zachować następujące minimalne odległości:

- od kuchni 30 mm
- od grzejników 300 mm
- od zamrażarek 25 mm

Należy zapewnić wolną przestrzeń wokół całego urządzenia w celu uzyskania prawidłowej cyrkulacji powietrza (patrz **rys. 2**).

Dwie poprzeczki dystansowe skraplacza umożliwiające właściwą cyrkulację powietrza należy zamontować w sposób pokazany na rysunku 3 (patrz **rys. 3**).

Po ustawieniu urządzenia na równej powierzchni, należy je wypoziomować przez pokręcanie jego nóżek w prawo lub w lewo dotąd, aż wszystkie będą się stykać z podłogą (patrz **rys. 4**). Prawidłowe wyregulowanie nóżek pozwoli uniknąć wibracji i nadmiernego hałasu.

Zapoznaj się z twoim urządzeniem

(Patrz **rys. 1**)

1. Obudowa termostatu i lampy
2. Półki wyjmowane
3. Rynienka odprowadzająca wodę z odszraniania
4. Pokrywa pojemnika na owoce i warzywa
5. Pojemnik na owoce i warzywa
6. Komora szybkiego zamrażania
7. Pojemnik na kostki lodu
8. Regulowane nóżki
9. Balkonik na stoiki
10. Balkonik na butelki

Porady dotyczące przechowywania żywności

Aby efekty i higiena przechowywania były najlepsze:

- Chłodziarka jest przeznaczona do krótkotrwałego przechowywania świeżej żywności i napoi.
- Zamrażarka jest przeznaczona do przechowywania żywności zamrożonej oraz do zamrażania żywności świeżej.
- Produkty gotowane należy przechowywać w szczelnych pojemnikach, przez okres nie dłuższy niż 2-3 dni.
- Produkty świeże w opakowaniach można kłaść na półkach. Świeże warzywa i owoce należy przechowywać w pojemniku na owoce i warzywa (**rys. 1/5**).
- Butelki należy przechowywać w balkoniku na butelki (**rys. 1/10**) znajdującym się po wewnętrznej stronie drzwi.
- Aby zachować świeżość chłodzonego mięsa, należy zapakować je do woreczków przeznaczonych do przechowywania żywności. Nie może ono stykać się z żywnością gotową do spożycia. Świeżego mięsa nie należy przechowywać dłużej niż 2 lub 3 dni.

- Aby zapewnić optymalną wydajność chłodzenia, nie należy przykrywać półek papierem lub innym materiałem; umożliwi to swobodną cyrkulację zimnego powietrza.
- Całą żywność należy przechowywać zapakowaną lub przykrytą. Żywność w puszkach konserwowych należy po ich otwarciu przenieść do szczelnego pojemnika przeznaczonego do przechowywania produktów spożywczych.
- Gorącą żywność należy ostudzić przed włożeniem do chłodziarki.
- Aby uniknąć ryzyka eksplozji, napoje z dużą zawartością alkoholu należy przechowywać w pozycji pionowej, w dobrze uszczelnionych pojemnikach.
- Aby wyjąć koszyki z komory zamrażalnika, prosimy postępować wg instrukcji z (**rys. 9**).

Regulacja temperatury

Chłodziarka

Temperaturę wnętrza należy regulować pokrętkiem termostatu (**rys. 5**). Temperatura wewnątrz urządzenia może się wahać w zależności od takich warunków jego użytkowania, jak: miejsce ustawienia, temperatura w pomieszczeniu, częstotliwość otwierania drzwi oraz ilość przechowywanej żywności; zależnie od tych warunków należy odpowiednio ustawiać pokrętko termostatu. Przy temperaturze pomieszczenia równej 25°C zaleca się ustawienie pokrętki regulacji termostatu w pozycji środkowej. Termostat zapewnia również automatyczne odszranianie chłodziarki. Podczas odszraniania temperatura wewnątrz chłodziarki może się podnieść do +8°C, lecz w trakcie chłodzenia spada ona do 2-3°C dając średnią temperaturę całego cyklu roboczego około +5°C.

Należy unikać ustawiania pokrętki termostatu na zbyt niską temperaturę, która powoduje ciągłą pracę urządzenia. Efektem tego będzie spadek temperatury poniżej 0°C, co powoduje zamrożenie napoi i świeżej żywności oraz nadmierne gromadzenie się lodu na wewnętrznych ścianach; wszystko to prowadzi do zwiększenia zużycia energii i spadku wydajności urządzenia. Podczas pracy chłodziarki na tylnej ścianie gromadzi się skroplona woda lub cząsteczki lodu.

Nie jest konieczne usuwanie tego osadu, gdyż ścianka ta jest automatycznie odszraniana. Woda z odszraniania jest odprowadzana przez specjalny odpływ i zbiera się w wanience ściekowej umieszczonej na sprężarce, gdzie ulega odparowaniu. Co jakiś czas należy oczyścić odpływ, aby woda mogła swobodnie spłynąć do wanienki ściekowej.

Zamrażarka

Ustawienie termostatu może mieć również wpływ na temperaturę w zamrażarce. Ogólnie, temperatura ta waha się w granicach od -18°C do -28°C w trakcie całego cyklu roboczego.

Uruchamianie

Przed uruchomieniem urządzenia należy wyczyścić jego wnętrze (jak podano w rozdziale "Czyszczenie urządzenia"). Do czyszczenia nie należy używać produktów ściernych i silnych detergentów. Po zakończeniu czyszczenia, urządzenie należy podłączyć do sieci zasilającej, następnie otworzyć drzwi (powinna zaświecić się lampka) i ustawić pokrętkę termostatu w pozycji środkowej. Pozostawić urządzenie uruchomione, lecz puste, przez około 2 godziny. Świeżą żywność można włożyć i zacząć zamrażać po upływie minimum 12 godzin od włączenia.

Porady odnośnie przechowywania zamrożonej żywności

Zamrażarka jest przeznaczona do zamrażania świeżej żywności oraz do przechowywania mrożonek przez dłuższy okres czasu. Aby osiągnąć najlepsze rezultaty zamrażania, żywność należy szczelnie opakować. Materiał opakowania powinien: nie przepuszczać powietrza, być obojętny chemicznie w stosunku do opakowanej żywności, być odporny na niskie temperatury, nie nasiąkać płynami, tłuszczem, parą wodną i zapachami oraz powinien być zmywalny. Na opakowania odpowiednie są takie materiały jak folie plastikowe i aluminiowe oraz pojemniki plastikowe, aluminiowe przeznaczone do bezpośredniego kontaktu z żywnością. Nie należy przechowywać zamrożonej żywności w szklanych opakowaniach. W przypadku przerwy w dopływie prądu nie należy otwierać drzwi urządzenia.

Jeżeli przerwa w dopływie prądu trwa krócej niż kilka godzin, to nie będzie to mieć szkodliwego wpływu na zamrożoną żywność.

Mrożenie świeżej żywności

- Do zamrażania świeżej żywności należy używać komory oznaczonej 4 gwiazdkami (czyli komory szybkiego zamrażania).
- Nie należy zamrażać jednocześnie dużych ilości żywności. Najlepsze rezultaty w przechowywaniu żywności są osiągane wtedy, gdy jest ona głęboko zamrażana w możliwie jak najkrótszym czasie. Dlatego nie powinno się przekraczać wydajności zamrażania, podanej w charakterystyce technicznej. Ustawienie termostatu należy wtedy tak wyregulować, aby w zamrażarce osiągnąć jak najniższą temperaturę, lecz jednocześnie żeby temperatura w chłodziarce nie spadła poniżej 0°C.
- Produkty spożywcze już zamrożone (gotowe mrożonki) można wkładać od razu do zamrażarki, bez potrzeby regulowania termostatu.
- Jeżeli na opakowaniu nie podano daty zamrożenia, to jako maksymalny okres przechowywania należy ogólnie przyjąć 3 miesiące.
- Nie wolno ponownie zamrażać żadnej rozmrożonej żywności, nawet, gdy jest ona tylko częściowo rozmrożona. Żywność taką należy skonsumentować niezwłocznie lub ugotować i dopiero wtedy - ponownie zamrozić.

Jak robić kostki lodu

Napełnić wodą pojemnik na lód do 3/4 wysokości i włożyć go do zamrażarki. Kostki lodu można łatwo wyjąć wstawiając pojemnik z lodem na kilka sekund pod strumień zimnej bieżącej wody.

Odmrażanie

Chłodziarka

Odmrażanie chłodziarki następuje całkowicie samoczynnie za każdym razem, gdy termostat wyłączy sprężarkę. Nie jest przy tym konieczna żadna ingerencja użytkownika. Powstała w wyniku rozmrażania woda zbiera się w wanience ściekowej umieszczonej na sprężarce (**rys. 6**) i jest odparowywana przez ciepło wytwarzane przez sprężarkę.

WAŻNE!

Kolektor wodny i wąż odprowadzający należy utrzymywać w czystości, aby umożliwić swobodny odpływ wody powstałej podczas odszraniania. Należy sprawdzać, czy koniec węża odpływowego znajduje się zawsze wewnątrz wanienki ściekowej na sprężarce, aby zapobiec wylewaniu się wody na okablowanie elektryczne lub na podłogę (**rys. 7**). Należy regularnie sprawdzać grubość osadzonego lodu wewnątrz zamrażarki. Odszranianie należy wykonywać 2 razy w roku lub gdy grubość warstwy lodu osiągnie 6-8 mm (co się zdarza raz lub dwa razy w roku); jest to konieczne, gdyż lód jest izolatorem ciepła i powoduje zmniejszenie wydajności zamrażania, a co za tym idzie zwiększenie zużycia energii elektrycznej.

Przed rozpoczęciem odszraniania należy ustawić pokrętkę termostatu na maksimum, w celu głębokiego zamrożenia żywności. Następnie należy wyjąć zamrożoną żywność, owinąć ją w papier i położyć w zimnym miejscu. Później wyjąć wtyczkę z gniazda sieci zasilającej. Drzwiczki zamrażarki należy pozostawić otwarte, a do jej wnętrza można wstawić pojemnik z gorącą wodą (o temperaturze maks. 80°C); przyspieszy to proces odszraniania.

Nie należy usuwać lodu przy użyciu ostrych przedmiotów metalowych aby nie uszkodzić ścianek zamrażarki.

Nie należy przyspieszać odszraniania przy użyciu suszarek do włosów lub innych urządzeń elektrycznych.

Wodę ze stopionego lodu należy usunąć z pojemnika na ściekającą wodę (**rys. 8**), a następnie wytrzeć go suchą gąbką lub szmatką.

Wymiana żarówki

Aby wymienić lampkę używaną do oświetlenia chłodziarki, prosimy wezwać autoryzowany serwis.

Lampa (lampy) wykorzystywane w tym urządzeniu nie są przeznaczone do oświetlania pomieszczeń. Lampa ta ma pomagać użytkownikowi wygodnie i bezpiecznie umieszczać pożywienie w lodówce/zamrażarce.

Żarówki używane w urządzeniu muszą wytrzymywać ekstremalne warunki fizyczne, jak np. temperatury poniżej -20°C.

Czyszczenie urządzenia**Czyszczenie wnętrza**

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. Czyszczenie urządzenia zaleca się wykonywać po każdym jego odmrożeniu. Wnętrze urządzenia należy czyścić letnią wodą z dodatkiem sody amoniakalnej (w stężeniu 1 łyżeczka sody na 4 litry wody); nie wolno nigdy używać mydła, detergentów, benzyny lub acetonu, gdyż mają one nieprzyjemny zapach. Do czyszczenia należy używać wilgotnej gąbki, a do suszenia - miękkiej szmatki.

W trakcie czyszczenia nie należy stosować nadmiaru wody, aby nie przedostała się ona do wnętrza izolacji termicznej, gdyż może to spowodować wydzielanie nieprzyjemnego zapachu.

Nie wolno dopuszczać do tego, aby do wnętrza termostatu przedostała się woda. Po zakończeniu czyszczenia należy ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej. W trakcie czyszczenia prosimy pamiętać o dokładnym wytarciu suchą szmatką uszczeliek drzwi.

Czyszczenie zewnętrznych powierzchni

Części zewnętrzne należy czyścić gąbką nasączoną ciepłą wodą z mydłem, a następnie miękką suchą szmatką. Nie wolno nigdy używać proszków do czyszczenia, silnych detergentów lub narzędzi ściernych.

Czyszczenie zespołu sprężarka-skrapalacz

Przed rozpoczęciem czyszczenia należy wyjąć wtyczkę z gniazda sieci zasilającej. Zespół sprężarki ze skraplaczem (zamontowany z tyłu urządzenia) należy czyścić z kurzu przy użyciu miękkiej szczotki lub odkurzacza.

W trakcie czyszczenia należy uważać, aby nie zgąć rurek lub nie uszkodzić przewodów elektrycznych. Po zakończeniu czyszczenia wstawić akcesoria na swoje miejsce i ponownie podłączyć urządzenie do sieci elektrycznej.

Zmiana kierunku otwierania drzwi

Należy wykonać kolejno czynności pokazane na **rysunku 10**.

Srodki ostrożności w trakcie użytkowania

- Wszelkie naprawy mogą być wykonywane wyłącznie przez autoryzowany serwis.
- Urządzenie należy odłączyć od źródła zasilania podczas odmrażania i czyszczenia.
- Urządzenie należy odłączać przez wyjęcie wtyczki z gniazdka. Nigdy nie wolno tego robić przez pociąganie za kabel.**
- Nie należy nigdy wspinąć się na urządzenie lub stawać na jego poprzeczce, drzwiach, komorach czy półkach.
- W urządzeniu nie wolno przechowywać produktów lub pojemników zawierających palne lub wybuchowe gazy.
- Nie wolno zostawiać otwartych drzwi urządzenia na dłużej, niż to jest konieczne do wyjęcia lub włożenia żywności.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nie należy pozostawiać żywności w zamrażarce.
- Napoje gazowane (np. napoje bezalkoholowe, woda mineralna oraz szampan) nie powinny być przechowywane w zamrażarce; ich butelki mogą tam eksplodować. Nie należy zamrażać plastikowych butelek.
- Nie wolno nigdy dawać dzieciom lodów prosto z zamrażarki; niska temperatura może spowodować urazy.
- Nie należy dotykać zimnych części metalowych lub wewnętrznych ścianek urządzenia, gdyż mogą one spowodować odmrożenia.

- Jeżeli urządzenie ma pozostać nie używane przez kilka dni, to nie ma potrzeby, żeby odłączyć je od zasilania. Jednak gdy przerwa ta ma trwać dłużej niż kilka dni, należy postępować w sposób następujący:

- odłączyć urządzenie od sieci zasilającej;
- opróżnić chłodziarkę i zamrażarkę;
- odszronić i wyczyścić wnętrze urządzenia;
- pozostawić drzwi otwarte, aby zapobiec powstaniu nieprzyjemnych zapachów.

W przypadku zauważenia...

- Wibracji kratek lub półek: należy sprawdzić, czy są one wstawione całkowicie do oporu, na swoje miejsce.
- Hałasy powodowane przez stykające się butelki lub pojemniki; należy pozostawić między nimi niewielki odstęp.

Dźwięki wydawane podczas pracy **Normalne dźwięki**

- „Mruczenie” sprężarki podczas pracy. Głośniejszy dźwięk może być słyszany podczas zatrzymywania i uruchamiania się sprężarki.
- Bulgotanie, pomruk lub trzaski - powodowane przez czynnik chłodzący przepływający przez system chłodzenia.
- "Kliknięcie" - może być słyszane podczas włączania lub wyłączania silnika elektrycznego przez termostat.

Usuwanie usterek

Problem	Możliwe przyczyny	Środki zaradcze
1. Lampka nie świeci podczas pracy urządzenia.	Żarówka jest spalona.	Aby wymienić lampkę używaną do oświetlenia chłodziarki, prosimy wezwać autoryzowany serwis.
2. Woda gromadzi się w dolnej części chłodziarki.	Zatkany kanał odpływowy wody.	Wyczyścić kanał i rurę odprowadzania wody.
3. Urządzenie chłodnicze uruchamia się zbyt często i pracuje przez dłuższe niż normalnie okresy czasu.	- Drzwiczki urządzenia są zbyt często otwierane. - Wokół urządzenia nie ma swobodnego przepływu powietrza.	- Należy unikać niepotrzebnego otwierania drzwiczek. - Umożliwić swobodny przepływ powietrza wokół urządzenia.
4. Urządzenie nie chłodzi.	- Urządzenie zostało unieruchomione lub odłączone od zasilania elektrycznego. - Termostat ustawiony w pozycji "0".	- Sprawdzić, czy jest prąd w sieci elektrycznej, czy nie są spalone bezpieczniki oraz czy kable wtyczki są podłączone prawidłowo. - Zmienić pozycję pokrętła termostatu z "0" na inną.

Rozmieszczenie żywności

Półki w komorze zamrażalnika	Różne mrożonki, np. mięso, ryby, lody, warzywa, itp.
Taca na jajka	Jajka
Półki komory chłodniczej	Potrawy w garnkach, na talerzach z pokrywkami i w zamkniętych pojemnikach
Balkoniki w drzwiczkach komory chłodniczej	Niewielkie zapakowane potrawy lub napoje (np. mleko, soki owocowe, piwo)
Pojemnik na świeże warzywa	Warzywa i owoce

Przykłady zastosowań

Białe wino, piwo i woda mineralna	schłodzić przed użyciem
Banany	nie przechowywać w chłodziarce
Ryby lub podroby	przechowywać wyłącznie w woreczkach polietylenowych
Ser	użyć pojemników hermetycznych lub woreczków polietylenowych; najlepiej wyjąć z chłodziarki na godzinę przed spożyciem.
Melony	przechowywać tylko przez krótki okres czasu, użyć hermetycznego pojemnika/ opakowania
Surowe mięso i drób	nie przechowywać razem z żywnością delikatną, taką jak potrawy gotowane lub mleko

Zalecane ustawienia

Pozycja pokrętki termostatu	Objaśnienia
2 ½	Jest to ustawienie normalne i zalecane.
1	Najniższa intensywność chłodzenia/mrożenia
5	Najwyższa intensywność chłodzenia/mrożenia
1-5	Jeśli użytkownik uważa, że w komorze chłodzenia nie jest dostatecznie zimno z powodu wysokiej temperatury otoczenia lub częstego otwierania i zamykania drzwiczek.

Odzysk opakowania**Ostrzeżenie!**

Nie należy trzymać opakowań w zasięgu dzieci. Zabawa ze złożonymi kartonami lub arkuszami plastikowymi niesie ze sobą niebezpieczeństwo uduszenia się dziecka. Urządzenie to zostało zapakowane w sposób wystarczający na czas transportu. Wszystkie materiały pakunkowe zostały wyprodukowane zgodnie z przepisami ochrony środowiska i dlatego mogą być poddane odzyskowi. Prosimy o pomoc w ochronie środowiska naturalnego przez umożliwienie ponownego uzdatniania odpadów wszędzie tam, gdzie jest to możliwe.

Odzysk starego urządzenia chłodniczego

Jeżeli to urządzenie chłodnicze ma zastąpić urządzenie starsze, to prosimy przeczytać uważnie poniżej podane uwagi.

Stare urządzenia chłodnicze nie są bezużytecznymi odpadkami; usunięcie ich zgodnie z przepisami o ochronie środowiska naturalnego pozwoli na odzyskanie wielu cennych surowców wtórnych.

Z urządzeniem, którego chcemy się pozbyć należy postąpić w następujący sposób:

- odłączyć je od źródła zasilania;
- odciąć kabel zasilania;
- wymontować wszelkie zamki drzwiowe, aby ochronić dzieci przed zatrzaśnięciem się wewnątrz.

Chłodziarko-zamrażarki zawierają materiały izolacyjne i czynniki chłodnicze, które należy poddać odpowiedniej utylizacji (uzdatnieniu do ponownego użycia).

Urządzenie to zawiera czynnik chłodzący R600a, który spełnia wymogi norm ochrony środowiska. Prosimy dopilnować tego, aby nie uszkodzić obiegu chłodniczego i opróżnić z niego czynnik chłodniczy w sposób zgodny z obowiązującymi przepisami.

UWAGA!

To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/19/EU oraz polską Ustawą o zużytych sprzęcie elektrycznym i elektronicznym symbolem przekreślonego kontenera na odpady.



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Zgodność z dyrektywą RoHS:

Niniejszy wyrób jest zgodny z dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady RoHS (Ograniczenie użycia substancji niebezpiecznych) (2011/65/WE). Nie zawiera szkodliwych i zakazanych materiałów, podanych w tej dyrektywie.

Zużycie energii

Maksymalną ilość przechowywanych mrozonek można osiągnąć nie używając środkowej i górnej szuflady umieszczonych w komorze zamrażania. Zużycie energii przez chłodziarkę określono przy całkowicie wypełnionej komorze zamrażania i nie używając środkowej i górnej szuflady.

Rady praktyczne jak zmniejszyć zużycie energii elektrycznej

1. Upewnij się, że chłodziarka stoi w dobre w wentylowanym miejscu, z dala od źródeł ciepła (kuchenka, kaloryfer, itp.). Jednocześnie chłodziarka powinna stać tam, gdzie nie będzie narażona na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.

2. Dbaj o to, aby żywność kupowana w stanie schłodzoną/ zamrożoną wkładać do chłodziarki możliwie najprędzej, zwłaszcza latem. Zaleca się używanie izolowanych termicznie toreb do przenoszenia żywności do domu.

3. Zalecamy rozmrażanie w komorze chłodzenia paczek wyjętych z komory zamrażalnika. W tym celu paczkę, która ma zostać rozmrożona, umieszcza się w naczyniu, aby powstała przy tym woda nie wyciekła do komory chłodzenia. Zalecamy rozpoczynać rozmrażanie zamrożonej żywności na co najmniej 24 godziny przez jej użyciem.

4. Zalecamy otwierać drzwiczki najrządziej, jak to możliwe.

5. Nie należy trzymać drzwiczek otwartych dłużej niż to konieczne i dbać o to, aby po każdym otwarciu starannie je zamykać.

Informacja dotycząca odgłosów i drgań, które mogą wystąpić przy pracy chłodziarki

1. Odgłos ten może się nasilić w trakcie pracy.

- Aby utrzymać nastawioną temperaturę, co jakiś czas uruchamia się sprężarka chłodziarki. Odgłos sprężarki nasila się, gdy się uruchamia, zaś kiedy się wyłącza może być słychać kliknięcie.

- Wydajność i własności użytkowe chłodziarki mogą się zmieniać wraz ze zmianami temperatury otoczenia. Jest to zupełnie normalne.

2. Odgłosy przepływu lub rozpylania płynu.

- Odgłosy te powoduje przepływ chłodziwa w obwodzie chłodziarki i są zgodne z zasadą jej działania.

3. Inne drgania i odgłosy.

- Pewne odgłosy i drgania może powodować rodzaj i powierzchnia podłogi, na której stoi chłodziarka. Upewnij się, że podłoga jest równa i płaska oraz że nie ugią się pod ciężarem chłodziarki (jest sztywna).

- Kolejnym źródłem odgłosów i drgań mogą być przedmioty ustawione na chłodziarce. Należy je z niej zdjąć.

- Butelki i naczynia ustawione w chłodziarce stykają się ze sobą. W takich przypadkach przesunąć butelki i naczynia tak, aby zachować między nimi niewielki odstęp.

Importer:

Beko S.A.

ul. Puławska 366

02-819 Warszawa

www.beko.pl

Wyprodukowano w Rumunii

Gwarancja jakości

Twój produkt marki BEKO posiada gwarancję jakości udzieloną przez Beko S.A z siedzibą w Warszawie ul. Puławska 366, 02-819 Warszawa (dalej Gwarant).

Gwarancja jakości udzielana jest wyłącznie na produkty marki BEKO wprowadzane do obrotu na terytorium Rzeczypospolitej Polskiej przez Gwaranta. Termin gwarancji wynosi 24 miesiące od daty zakupu produktu. Oświadczenie gwarancyjne określające warunki gwarancji znajdziesz na stronie internetowej **www.beko.pl** w sekcji serwis.

Warunkiem wykonywania uprawnień z gwarancji jest przedstawienie dowodu zakupu produktu lub zarejestrowanie produktu na stronie **www.beko.pl w sekcji serwis.**

Zarejestruj swój produkt.

Założ konto oraz zarejestruj teraz swój produkt marki BEKO objęty gwarancją na naszej stronie internetowej **www.beko.pl** w sekcji serwis. Dzięki temu nie będziesz musiał się martwić w sytuacji gdy zgubisz dowód zakupu. Ponadto będziesz miał możliwość otrzymania oświadczenia gwarancyjnego w postaci „cyfrowej karty gwarancyjnej”.

Obsługa klienta – infolinia 22 250 14 14

W celu zgłoszenia reklamacji lub usterki produktu marki BEKO prosimy o kontakt telefoniczny z infolinią. Nasi konsultanci pomogą ci rozwiązać problem lub skierują do właściwego serwisu BEKO.

Infolinia czynna jest 7 dni w tygodniu od 8.00 do 20:00.

* Koszt połączenia jak za połączenie lokalne (z telefonu stacjonarnego) lub według stawek operatora sieci komórkowej.



Podpis i pieczęć instalatora (z numerem uprawnienia) w przypadku montażu urządzeń gazowych lub płyt i piekarników elektrycznych

Aby otrzymać więcej informacji dotyczących serwisu BEKO np. gdzie kupić części zamienne lub akcesoria należy odwiedzić stronę internetową **www.beko.pl i wybrać zakładkę serwis.**

Complimenti per la scelta di un **Beko** elettrodomestico di qualità, progettato per una lunga durata.

Innanzitutto la sicurezza!

Non collegare l'elettrodomestico all'alimentazione elettrica finché non sono stati rimossi l'imballaggio e le protezioni per il trasporto.

- Lasciare l'elettrodomestico diritto per almeno 4 ore prima di accenderlo, per consentire all'olio del compressore di risistemarsi se è stato trasportato in modo orizzontale.
- Se si dismette un elettrodomestico vecchio con lucchetto o chiusura sullo sportello, assicurarsi che sia in condizione di sicurezza per evitare che un bambino vi resti intrappolato.
- Questo elettrodomestico deve essere utilizzato esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato.
- Non gettare l'elettrodomestico nel fuoco.

L'elettrodomestico contiene sostanze non CFC nel materiale isolante che sono infiammabili. Si consiglia di contattare l'autorità locale per informazioni sullo smaltimento e sugli impianti disponibili.

- È sconsigliato l'utilizzo dell'elettrodomestico in ambienti freddi e non riscaldati (ad esempio garage, serra, dipendenza, rimessa, giardino, etc.).

Per ottenere le migliori prestazioni possibili e un funzionamento senza problemi è molto importante leggere con attenzione le seguenti informazioni. La mancata osservanza di queste istruzioni può invalidare il diritto alla manutenzione gratuita in periodo di garanzia.

Conservare queste istruzioni al sicuro per una rapida consultazione.

I pezzi di ricambio originali verranno forniti per 10 anni, successivamente alla data di acquisto del prodotto.

Questo apparecchio elettrico non è inteso per essere utilizzato da persona con handicap fisico, e/o mentale o con mancanza di esperienza e competenza anche se ad esse siano state date istruzioni concernenti l'uso da un supervisore o da persona con esperienza.

I bambini devono essere supervisionati da un adulto affinché non utilizzino l'apparecchio per il gioco.

❶ Scansiona il QR code per trovare tutte le informazioni relative all'imballo e come gestire lo smaltimento.

INFORMAZIONI	
 ENERGY 	Le informazioni sul modello memorizzate nella banca dati dei prodotti possono essere consultate sul seguente sito web, cercando l'identificativo del modello (*) presente sull'etichetta energetica. https://eprel.ec.europa.eu/
SUPPLIER'S NAME A	MODEL IDENTIFIER (*) A

Requisiti elettrici

Prima di inserire la spina nella presa a muro assicurarsi che la tensione e la frequenza riportate sull'etichetta informativa all'interno dell'elettrodomestico corrispondano all'alimentazione in uso. Si consiglia di collegare questo elettrodomestico alla rete di alimentazione tramite una presa dotata di interruttore e fusibile in una posizione facilmente accessibile.

Avvertenza! Questo elettrodomestico deve essere dotato di messa a terra.

Le riparazioni all'apparecchiatura elettrica devono essere eseguite esclusivamente da tecnici qualificati. Riparazioni errate eseguite da persone non qualificate possono provocare conseguenze cruciali per l'utilizzatore dell'elettrodomestico.

ATTENZIONE!

Questo elettrodomestico utilizza il gas R600a che rispetta l'ambiente ma è infiammabile. Durante il trasporto e l'installazione del prodotto è necessario fare attenzione a non danneggiare il sistema di raffreddamento. Se il sistema di raffreddamento è danneggiato e vi è perdita di gas dal sistema, tenere il prodotto lontano da fiamme e ventilare la stanza per il tempo necessario.

AVVERTENZA - Non utilizzare apparecchiature meccaniche o altri mezzi diversi da quelli consigliati dal produttore per accelerare il processo di sbrinamento.

AVVERTENZA - Non danneggiare il circuito del refrigerante.

AVVERTENZA - Non utilizzare componenti elettrici all'interno degli scomparti per la conservazione del cibo, a meno che non siano del tipo consigliato dal produttore.

AVVERTENZA - Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente per l'assistenza o da persone similmente qualificate per evitare rischi.

Istruzioni per il trasporto

1. L'elettrodomestico deve essere trasportato solo in posizione verticale. L'imballaggio fornito deve essere intatto durante il trasporto.
2. Se l'elettrodomestico è stato trasportato in posizione orizzontale, non deve essere messo in funzione per almeno 4 ore per consentire al sistema di risistemarsi.
3. La mancata osservanza delle istruzioni sopra riportate può causare danni all'elettrodomestico dei quali il produttore non è responsabile.
4. L'elettrodomestico deve essere protetto da pioggia, umidità e altri fenomeni atmosferici.

Importante!

- È necessario fare attenzione quando si pulisce/trasporta l'elettrodomestico affinché quest'ultimo non tocchi la parte inferiore dei cavi metallici del condensatore sulla parte posteriore dell'elettrodomestico in quanto potrebbero verificarsi lesioni alle dita e alle mani.
- Non tentare di sedersi o di stare in piedi sull'elettrodomestico poiché non è progettato per tale uso. Potrebbero risultarne lesioni personali o danni all'elettrodomestico.
- Assicurarsi che i cavi principali non siano impigliati sotto l'elettrodomestico durante e dopo lo spostamento poiché potrebbero derivarne danni ai cavi.
- Non permettere ai bambini di giocare con l'elettrodomestico o di manomettere i comandi.

Istruzioni di installazione

1. Non tenere l'elettrodomestico in un ambiente in cui la temperatura scenderà con ogni probabilità sotto i 10°C (50°F) di notte e/o in inverno, poiché è progettato per il funzionamento a temperature comprese tra i +10 e +38°C (50 e 100°F). A temperature più basse, l'elettrodomestico potrebbe non funzionare, provocando una riduzione nella durata di conservazione del cibo.
2. Non posizionare l'elettrodomestico vicino a fornelli o radiatori o alla luce diretta del sole, poiché ciò causerebbe ulteriore sollecitazione sulle funzioni dell'elettrodomestico. Se viene installato accanto a una fonte di calore o a un freezer, mantenere le seguenti distanze laterali minime:
Da fornelli 30 mm
Da radiatori 300 mm
Da freezer 25 mm
3. Assicurarsi che ci sia spazio sufficiente intorno all'elettrodomestico per garantire la libera circolazione dell'aria (**elemento 2**).
- Collocare il coperchio di aerazione posteriore sul retro del frigorifero per impostare la distanza tra il frigorifero e il muro (**elemento 3**).
4. L'elettrodomestico deve essere collocato su una superficie piana. È possibile regolare i due piedi anteriori come necessario. Per assicurare che l'elettrodomestico sia in posizione verticale regolare i due piedi anteriori ruotandoli in senso orario o antiorario finché non si ottiene contatto stabile con il pavimento. La corretta regolazione dei piedi previene vibrazione e rumore eccessivi (**elemento 4**).
5. Consultare il capitolo "Pulizia e manutenzione" per preparare l'elettrodomestico per l'uso.

Conoscere l'elettrodomestico

(elemento 1)

- 1 - Alloggiamento del termostato e della spia
- 2 - Mensole regolabili dell'armadietto
- 3 - Raccogliitore d'acqua
- 4 - Coperchio scomparto frutta e verdura
- 5 - Scomparti frutta e verdura
- 6 - Scomparto per il congelamento rapido
- 7 - Scomparti per la conservazione di cibi congelati
- 8 - Piedini regolabili
- 9 - Mensola per barattoli
- 10 - Mensola per bottiglie

Suggerimenti sulla disposizione del cibo nell'elettrodomestico

Linee guida per ottenere la conservazione e l'igiene ottimale:

1. Lo scomparto frigo serve per la conservazione a breve termine di cibi freschi e bevande.
2. Lo scomparto del freezer è  adatto al congelamento e alla conservazione di cibo precongelato. È necessario osservare sempre i consigli per la conservazione  riportati sulla confezione dei cibi.
3. I prodotti caseari devono essere conservati in uno scomparto speciale presente nello sportello.
4. I piatti cotti devono essere conservati in contenitori a tenuta d'aria.
5. I prodotti freschi incartati possono essere conservati sulla mensola. La frutta fresca e le verdure devono essere puliti e conservati nello scomparto apposito.
6. È possibile conservare le bottiglie nell'apposito spazio nello sportello.
7. Per conservare carne cruda avvolgerla in buste di polietilene e collocarla sulla mensola più bassa. Non mettere la carne cruda in contatto con cibi cotti, per evitare contaminazioni. Per sicurezza conservare la carne cruda solo per due o tre giorni.
8. Per la massima efficienza le mensole amovibili non devono essere coperte di carta o altri materiali affinché sia possibile la libera circolazione dell'aria fredda.
9. Non conservare oli vegetali sulle mensole dello sportello. Conservare i cibi confezionati, incartati o coperti. Permettere ai cibi e alle bevande calde di raffreddarsi prima di inserirle nel frigorifero. I cibi in scatole di latta parzialmente consumati non devono essere conservati nella latta.
10. Non congelare bevande gasate e non consumare prodotti come cubetti di ghiaccio aromatizzati troppo freddi.

11. Alcuni tipi di frutta e verdura si rovinano se conservati a temperature intorno a 0°C. Pertanto avvolgere ananas, meloni, cetrioli e prodotti simili in buste di polietilene

12. I super alcolici devono essere conservati in posizione verticale in contenitori ben chiusi. Non conservare mai prodotti che contengono gas propellenti infiammabili (ad esempio erogatori di crema, bombolette spray, ecc.) o sostanze esplosive. Sono a rischio di esplosione.

Controllo e regolazione della temperatura

Le temperature di funzionamento vengono regolate con la manopola del termostato (elemento 5) e possono essere impostate tra i valori 1 e 5 (la posizione più fredda). La temperatura media all'interno del frigo dovrebbe essere intorno a +5°C (+41°F). Pertanto regolare il termostato per ottenere la temperatura desiderata. Alcune sezioni del frigorifero possono essere più calde o più fredde (come lo scomparto per l'insalata e la parte superiore dell'armadietto) il che è normale. Si consiglia di controllare periodicamente la temperatura con un termometro per garantire che l'armadietto mantenga questa temperatura. Aperture frequenti dello sportello causano l'innalzamento della temperatura interna, pertanto si consiglia di chiudere lo sportello appena possibile dopo l'utilizzo.

Prima della messa in funzione

Controllo finale

Prima di cominciare a utilizzare l'elettrodomestico controllare che:

1. I piedi siano stati regolati per un livellamento perfetto.
2. L'interno sia asciutto e l'aria circoli liberamente nella parte posteriore.
3. L'interno sia pulito come consigliato nel capitolo "Pulizia e manutenzione".
4. La spina sia stata inserita nella presa a muro e l'elettricità sia accesa. Quando lo sportello è aperto la luce interna è accesa.

Si noti che:

5. Si udrà un rumore quando il compressore si avvia. I liquidi e i gas sigillati nel sistema refrigerante possono produrre dei rumori, che il compressore sia in funzione o meno. Ciò è abbastanza normale.
6. La leggera ondulazione della parte superiore dell'armadietto è abbastanza normale a causa del processo di fabbricazione utilizzato: non si tratta di un difetto.

7. Si consiglia di impostare la manopola del termostato a metà strada e di monitorare la temperatura per assicurare che l'elettrodomestico mantenga la temperatura di conservazione desiderata (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).

8. Non caricare l'elettrodomestico appena lo si accende. Attendere finché non viene raggiunta la temperatura di conservazioni corretta. Si consiglia di controllare la temperatura con un termometro di precisione (vedere il capitolo Controllo e regolazione della temperatura).

Conservazione di cibo congelato

Il freezer è adatto alla conservazione a lungo termine di cibi congelati disponibili in commercio e può essere inoltre utilizzato per congelare e conservare cibi freschi. Per conservare cibi freschi congelati a casa consultare la guida alla conservazione sullo sportello. In caso di interruzione di alimentazioni, non aprire lo sportello. Il cibo congelato non verrà danneggiato se la mancanza di alimentazione dura meno di 13 ore. Se dura di più, è necessario controllare il cibo e mangiarlo immediatamente o cuocerlo e quindi congelarlo di nuovo.

Congelamento di cibi freschi

Attenersi alle seguenti istruzioni per ottenere i risultati migliori. Non congelare quantità troppo grandi in una volta sola. La qualità del cibo viene preservata in modo ottimale quando il cibo viene congelato il più velocemente possibile. Non superare la capacità di congelamento dell'elettrodomestico in 24 ore. Il posizionamento di cibi caldi nello scomparto freezer provoca il funzionamento continuo del refrigeratore finché il cibo non si solidifica. Ciò può causare un raffreddamento temporaneo eccessivo dello scomparto di refrigerazione. Quando si congela cibo fresco, tenere la manopola del termostato in una posizione intermedia. È possibile congelare piccole quantità di cibo fino a 1/2 kg. (1 lb) senza regolare la manopola della temperatura. Fare attenzione a non mescolare cibi già congelati e cibi freschi.

Preparazione dei cubetti di ghiaccio

Riempire la vaschetta per cubetti di ghiaccio per 3/4 con acqua e metterla nel freezer. Allentare la vaschetta congelata con un cucchiaino o un attrezzo simile; non utilizzare mai oggetti appuntiti come coltelli o forchette.

Sbrinamento

A) Scomparto frigo

Lo scomparto frigo si sbrina automaticamente. L'acqua di sbrinamento scorre nel tubo di scarico tramite un contenitore di raccolta posizionato nella parte posteriore dell'elettrodomestico (**elemento 6**).

Durante lo sbrinamento, possono formarsi goccioline d'acqua nella parte posteriore dello scomparto frigo in cui è posto un evaporatore nascosto. Alcune goccioline possono rimanere sul bordo e congelarsi di nuovo al termine dello sbrinamento. Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere le goccioline ricongelate. Se in qualsiasi momento l'acqua di sbrinamento non viene scaricata dal canale di raccolta, controllare che il tubo di scarico non sia stato ostruito da particelle di cibo. È possibile pulire il tubo di scarico con un pulitore per tubi o un attrezzo analogo. Controllare che il tubo sia collocato in modo stabile con l'estremità nel vassoio di raccolta sul compressore per evitare che l'acqua spruzzi sull'installazione elettrica o sul pavimento (**elemento 7**).

B) Scomparto freezer

Lo sbrinamento è diretto e senza problemi, grazie a un bacino speciale di raccolta per lo sbrinamento. Sbrinare due volte all'anno o quando si crea uno spessore di ghiaccio di circa 7 mm (1/4"). Per avviare la procedura di sbrinamento, spegnere l'elettrodomestico sulla presa e scollegare il cavo di alimentazione. Tutto il cibo deve essere incartato in diversi strati di carta di giornale e conservato in un luogo fresco (ad esempio un frigorifero o una dispensa). È possibile porre con attenzione contenitori di acqua calda nel freezer per accelerare lo sbrinamento.

Non utilizzare oggetti appuntiti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.

Non utilizzare mai asciugacapelli, stufe o altri elettrodomestici simili per lo sbrinamento. Pulire via l'acqua di sbrinamento raccolta nella parte inferiore dello scomparto freezer. Dopo lo sbrinamento, asciugare completamente l'interno (**elemento 8 & 9**). Inserire la spina nella presa a muro e accendere l'alimentazione elettrica.

Sostituzione della lampadina interna

Per cambiare lampadina/LED utilizzati per illuminare il frigorifero, rivolgersi al Servizio Assistenza Autorizzato. La lampada (le lampade) usata (usate) nell'apparecchiatura non è (sono) adatta (adatte) per l'illuminazione domestica. L'obiettivo previsto per questa lampada è quello di assistere l'utente in fase di posizionamento degli alimenti all'interno del frigorifero / congelatore in modo sicuro e comodo.

Le lampadine utilizzate in questo apparecchio devono sopportare condizioni fisiche estreme come temperature inferiori a -20°C.

Pulizia e manutenzione

1. Si consiglia di spegnere l'elettrodomestico dalla presa e di scollegare il cavo di alimentazione prima di pulire.

2. Non utilizzare mai attrezzi appuntiti o sostanze abrasive, saponi, detergenti per la casa o cere per la pulizia.

3. Utilizzare acqua tiepida per pulire l'armadietto del dispositivo e asciugarlo.

4. Utilizzare un panno umido intriso di una soluzione composta da un cucchiaino di bicarbonato di soda e da circa mezzo litro di acqua e pulire l'interno, quindi asciugare.

5. Assicurarsi che l'acqua non penetri nel quadro di comando della temperatura.

6. Se l'elettrodomestico non viene usato per un lungo periodo di tempo, spegnerlo, togliere tutti gli alimenti dal suo interno, pulirlo e lasciare lo sportello aperto.

7. Si consiglia di pulire le parti metalliche del prodotto (ad esempio l'esterno dello sportello e i lati dell'armadietto) con una cera al silicone (lucidante per auto) per proteggere la finitura della vernice di alta qualità.

8. La polvere che si raccoglie sul condensatore, che si trova sul retro dell'elettrodomestico, deve essere rimossa una volta all'anno con un aspirapolvere.

9. Controllare le guarnizioni dello sportello periodicamente per garantire che siano pulite e che non siano presenti particelle di cibo.

10. Non:

- Pulire l'elettrodomestico con sostanze non adatte ad esempio prodotti a base di petrolio.
- Esporre mai ad alte temperature in alcun modo.
- Strofinare, sfregare o simili con sostanze abrasive.

11. Rimozione del coperchio dello scomparto latticini e del vassoio dello sportello:

- Per rimuovere il coperchio dello scomparto latticini, sollevare prima il coperchio di circa tre centimetri ed estrarlo lateralmente dove si trova un'apertura sul coperchio.

- Per rimuovere il vassoio dello sportello, rimuovere tutto il contenuto e spingere semplicemente il vassoio verso l'alto.

12. Verificare che il contenitore speciale in plastica sul retro dell'elettrodomestico che raccoglie l'acqua di sbrinamento sia sempre pulito. Per rimuovere il vassoio per pulirlo, attenersi alle istruzioni seguenti:

- Spegnerla la presa di corrente ed estrarre la spina di rete.
- Aprire delicatamente la borchia sul compressore utilizzando un paio di pinze in modo che sia possibile rimuovere il vassoio.
- Sollevarlo.

- Pulire e asciugare.

- Rimontare invertendo la sequenza delle operazioni.

13. Per rimuovere un cassetto, tirarlo fuori per quanto è possibile, rovesciarlo e poi estrarlo completamente.

Riposizionamento dello sportello

Procedere seguendo l'ordine numerico (elemento 10).

Cosa fare e cosa non fare

- Si** - Pulire e sbrinare periodicamente l'elettrodomestico (vedere "Sbrinamento").
- Si** - Conservare la carne e il pollame crudi sotto il cibo cotto e i prodotti caseari.
- Si** - Togliere le foglie delle verdure non utilizzabili ed eliminare eventuale terra.
- Si** - Lavare lattuga, cavolo, prezzemolo e cavolfiore su gambo.
- Si** - Avvolgere i formaggi prima in carta a prova di grasso e quindi in una bustina in polietilene, escludendo l'aria quanto più possibile. Per migliori risultati estrarre il cibo dal frigorifero un'ora prima di mangiarlo.
- Si** - Incartare la carne e il pollame crudi in fogli di polietilene o alluminio. In tal modo si evita la secchezza.
- Si** - Avvolgere il pesce e le interiora in bustine in polietilene.
- Si** - Avvolgere i cibi con odore forte o che possono seccarsi in bustine di polietilene o in fogli di alluminio oppure riporli in contenitori a tenuta d'aria.
- Si** - Incartare bene il pane per conservarne la freschezza.
- Si** - Raffreddare vini bianchi, birra, birra chiara e acqua minerale prima di servirli.
- Si** - Controllare il contenuto del freezer frequentemente.
- Si** - Conservare il cibo per brevi periodi come possibile e attenersi alle date di scadenza.
- Si** - Conservare i cibi congelati in commercio seguendo le istruzioni presenti sulla confezione.
- Si** - Scegliere sempre cibo fresco di alta qualità e assicurarsi che sia completamente pulito prima di congelarlo.
- Si** - Preparare il cibo fresco per il congelamento in piccole porzioni per assicurare un congelamento rapido.
- Si** - Incartare tutti i cibi in foglie di alluminio o in sacchetti in polietilene per freezer e assicurarsi di avere eliminato l'aria.
- Si** - Avvolgere i cibi congelati subito dopo l'acquisto e metterli nel freezer appena possibile.

- Sì** - Scongelerare i cibi nello scomparto frigo.
- No** - Non conservare banane nello scomparto frigo.
- No** - Non conservare melone nel frigo. Può essere raffreddato per brevi periodi purché incartato per evitare che l'aroma contamini gli altri cibi.
- No** - Non coprire le mensole con sostanze protettive che possono ostruire la circolazione dell'aria.
- No** - Non conservare sostanze velenose o pericolose nell'elettrodomestico. È stato progettato solo per la conservazione di cibi commestibili.
- No** - Non consumare cibo che è stato raffreddato per troppo tempo.
- No** - Non conservare cibi freschi e cotti insieme, nello stesso contenitore. Devono essere confezionati e conservati separatamente.
- No** - Non consentire a cibi scongelati o succhi di sgocciolare nei cibi.
- No** - Non lasciare lo sportello aperto per lunghi periodi poiché il funzionamento dell'elettrodomestico diventa più costoso e causa un'eccessiva formazione di ghiaccio.
- No** - Non usare mai oggetti con bordi taglienti come coltelli o forchette per rimuovere il ghiaccio.
- No** - Non introdurre cibi caldi nell'elettrodomestico. Attendere prima che si raffreddino.
- No** - Non inserire bottiglie riempite di liquidi o barattoli di latta contenenti liquidi carbonati nel freezer in quanto possono scoppiare.
- No** - Non superare il carico massimo di congelamento durante il congelamento di cibi freschi.
- No** - Non dare ai bambini gelati e ghiaccio presi direttamente dal freezer. La bassa temperatura può provocare bruciature da freddo alle labbra.
- No** - Non congelare bevande gasate.
- No** - Non tentare di conservare cibi congelati che si sono scongelati; devono essere mangiati entro 24 ore o cucinati e ricongelati.
- No** - Non rimuovere il cibo dal freezer con le mani bagnate.

Consumo energetico

Il volume massimo di conservazione di cibi freddi può essere ottenuto senza usare il cassetto centrale e quello superiore che si trovano nello scomparto freezer. Il consumo energetico dell'apparecchio è dichiarato quando lo scomparto freezer è completamente carico senza usare il cassetto centrale e quello superiore.

Consigli pratici sulla riduzione del consumo energetico

1. Assicurarsi che l'apparecchio si trovi in aree ben ventilate, lontano da fonti di calore (cucina, termosifoni, ecc.). Allo stesso tempo, la posizione dell'apparecchio deve essere scelta in modo tale da impedire che sia sotto la luce diretta dei raggi solari.
2. Assicurarsi che gli alimenti acquistati raffreddati/congelati siano posti nell'apparecchio appena possibile, soprattutto in estate. Si consiglia di usare borse termiche isolate per trasportare gli alimenti a casa.
3. Consigliamo di eseguire nello scomparto frigorifero lo scongelamento dei pacchetti estratti dallo scomparto freezer. A questo scopo, la confezione che deve essere scongelata sarà posta in un contenitore così l'acqua risultante dallo scongelamento non scorrerà nello scomparto frigorifero. Consigliamo di cominciare a scongelare 24 ore prima di usare gli alimenti congelati.
4. Consigliamo di ridurre al minimo il numero di aperture dello sportello.
5. Non tenere lo sportello dell'apparecchio aperto più del necessario ed assicurarsi che dopo ogni apertura lo sportello sia ben chiuso.

Informazioni sul rumore e sulle vibrazioni che possono presentarsi durante il funzionamento dell'apparecchio

1. Il rumore del funzionamento può aumentare durante l'uso.
 - Per mantenere le temperature ai valori regolati, i compressori dell'elettrodomestico si avviano periodicamente. Il rumore prodotto dal compressore diventa più forte quando si avvia e si può sentire un clic quando si arresta.
 - Le prestazioni e le caratteristiche di funzionamento dell'apparecchio possono cambiare secondo le modifiche della temperatura nell'ambiente. Ciò è considerato normale.
2. Rumori come liquidi che scorrono o vengono spruzzati.
 - Questi rumori sono provocati dal flusso del refrigerante nel circuito dell'apparecchio e sono conformi al principio di funzionamento dell'apparecchio.
3. Ulteriori vibrazioni e rumori.
 - Il livello di rumore e vibrazioni può essere provocato dal tipo e dall'aspetto del pavimento su cui l'apparecchio è posizionato. Assicurarsi che il pavimento non abbia significativi livelli di distorsione o che possa sostenere il peso dell'apparecchio (è flessibile).

- Un'altra fonte di rumore e vibrazioni è rappresentata dagli oggetti posti sull'apparecchio. Questi oggetti devono essere rimossi dall'apparecchio.

- Le bottiglie e i contenitori posti nel frigorifero si toccano. In questi casi spostare bottiglie e contenitori in modo che ci sia dello spazio fra essi.

Risoluzione dei problemi

Se l'elettrodomestico non funziona quando è acceso, controllare:

- che la spina sia inserita correttamente nella presa e che l'alimentazione sia accesa (per controllare l'alimentazione della presa, collegare ad essa un altro elettrodomestico).

- se il fusibile è bruciato/l'interruttore di distribuzione è spento.
- che il comando della temperatura sia impostato correttamente.

- che la nuova spina sia cablata correttamente se è stata cambiata la spina.

Se l'elettrodomestico ancora non funziona dopo i controlli elencati in precedenza, contattare il distributore presso il quale è stata acquistata l'unità. Assicurarsi di aver effettuato questi controlli poiché verrà richiesto un sovrapprezzo se non viene trovato alcun guasto.



Il simbolo  sul prodotto o sulla confezione indica che questo prodotto non può essere trattato come normale rifiuto domestico. Invece deve essere portato al punto di raccolta adatto per il riciclaggio delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Assicurando il corretto smaltimento di questo prodotto, si evitano potenziali conseguenze negative per l'ambiente e la salute, che potrebbero derivare da una gestione inappropriata del prodotto. Per informazioni più dettagliate sul riciclaggio di questo prodotto, contattare l'ufficio cittadino locale, il servizio di smaltimento dei rifiuti domestici o il negozio dove è stato acquistato il prodotto.

